

Holy Bible

Aionian **Edition**®

Bíblia Portuguesa Mundial

World Portuguese Bible

Gospel Primer

Conteúdo

Prefácio
Gênesis 1-4
João 1-21
Apocalipse 1-4
66 Versos
Guia do Leitor
Glossário
Mapas
Destino
Ilustrações, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. Thank you for your interest in the *Holy Bible Aionian Edition*®, found at AionianBible.org. The Aionian Bible project invites you to reconsider popular Christian understanding. It may seem utterly ridiculous to suggest that the most well-known verse in the history of Christianity, John 3:16, was improperly translated. And it may seem preposterous to propose that a destiny of Heaven or Hell is not the complete picture. Yet have we or our forefathers ever carried ignorance and errors along for centuries in the past? We have. Even so, the Aionian Bible project does not abandon tradition or Christian heritage. We have much to learn from the belief and practice of godly men and women throughout all ages. And this booklet is a primer to the good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

Holy Bible Aionian Edition®
Bíblia Portuguesa Mundial
World Portuguese Bible
Gospel Primer

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2024
Source text: eBible.org
Source version: 10/1/2024
Source copyright: Public Domain
Revision of Free Holy Bible for the World, 2024

Formatted by Speedata Publisher 4.19.26 (Pro) on 10/14/2024
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc
<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Prefácio

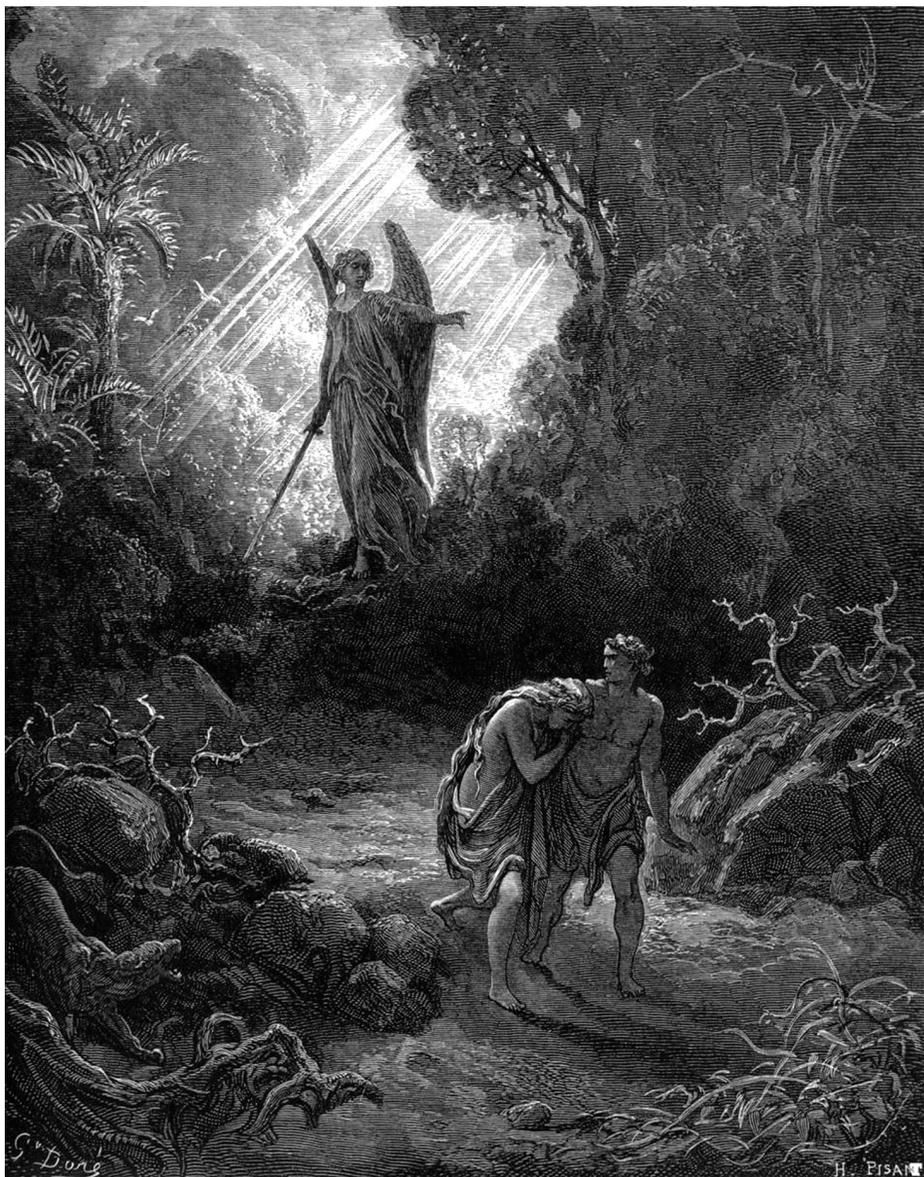
Língua Portuguesa at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aiōdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aiōdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!



Então ele expulsou o homem; e colocou querubins ao leste do jardim do Éden, e uma espada flamejante que se virou para todos os lados, para guardar o caminho para a árvore da vida.
Gênesis 3:24

Gênesis

1 No início, Deus criou os céus e a terra. **2** A terra estava sem forma e vazia. A escuridão estava na superfície das profundezas e o Espírito de Deus pairava sobre a superfície das águas. **3** Deus disse: “Que haja luz”, e houve luz. **4** Deus viu a luz, e viu que ela era boa. Deus dividiu a luz das trevas. **5** Deus chamou a luz de “dia”, e a escuridão de “noite”. Havia a noite e havia a manhã, o primeiro dia. **6** Deus disse: “Que haja uma extensão no meio das águas, e que ela divida as águas das águas”. **7** Deus fez a extensão, e dividiu as águas que estavam sob a extensão das águas que estavam acima da extensão; e assim foi. **8** Deus chamou a vastidão de “céu”. Havia a noite e havia a manhã, um segundo dia. **9** Deus disse: “Que as águas sob o céu sejam reunidas num só lugar, e que a terra seca apareça,” e assim foi. **10** Deus chamou a terra seca de “terra”, e a reunião das águas ele chamou de “mares”. Deus viu que era bom. **11** Deus disse: “Que a terra produza grama, ervas que produzam sementes, e árvores frutíferas que dêem frutos depois de sua espécie, com suas sementes dentro dela, na terra;” e assim foi. **12** A terra produziu grama, ervas produzindo sementes depois de sua espécie, e árvores dando frutos, com suas sementes dentro dela, depois de sua espécie; e Deus viu que era boa. **13** Havia a noite e havia a manhã, um terceiro dia. **14** Deus disse: “Que haja luzes na extensão do céu para dividir o dia da noite; e que sejam para que os sinais marquem as estações, os dias e os anos; **15** e que sejam para que as luzes na extensão do céu dêem luz sobre a terra;” e assim foi. **16** Deus fez as duas grandes luzes: a luz maior para governar o dia, e a luz menor para governar a noite. Ele também fez as estrelas. **17** Deus as colocou na vastidão do céu para dar luz à terra, **18** e para governar o dia e a noite, e para dividir a luz da escuridão. Deus viu que era bom. **19** Havia a noite e havia a manhã, um quarto dia. **20** Deus disse: “Deixem as águas transbordar de seres vivos, e deixem as aves voar sobre a terra na extensão aberta do céu”. **21** Deus criou as grandes criaturas marinhas e todos os seres vivos que se movem, com os quais as águas transbordaram, depois de sua espécie, e cada ave alada depois de sua espécie. Deus viu

que era bom. **22** Deus os abençoou, dizendo: “Sede fecundos e multiplicai-vos, e enchei as águas dos mares, e deixai as aves multiplicarem-se na terra”. **23** Havia a noite e havia a manhã, um quinto dia. **24** Deus disse: “Que a terra produza seres vivos segundo sua espécie, gado, coisas rastejantes e animais da terra segundo sua espécie”; e assim foi. **25** Deus fez os animais da terra depois de sua espécie, e o gado depois de sua espécie, e tudo o que rasteja no solo depois de sua espécie. Deus viu que era bom. **26** Deus disse: “Vamos fazer o homem à nossa imagem, à nossa semelhança”. Que tenham domínio sobre os peixes do mar, e sobre as aves do céu, e sobre o gado, e sobre toda a terra, e sobre cada coisa rasteira que se arrepia sobre a terra”. **27** Deus criou o homem à sua própria imagem. À imagem de Deus ele o criou; macho e fêmea ele os criou”. **28** Deus os abençoou. Deus lhes disse: “Sede fecundos, multiplicai-vos, enchei a terra e sujeitai-a”. Tenham domínio sobre os peixes do mar, sobre as aves do céu e sobre todo ser vivo que se move sobre a terra”. **29** Deus disse: “Eis que vos dei toda erva que dá semente, que está na superfície de toda a terra, e toda árvore que dá fruto que dá semente”. Será seu alimento”. **30** A cada animal da terra, e a cada ave do céu, e a tudo que rasteja na terra, na qual há vida, eu dei toda erva verde para alimento”; e assim foi. **31** Deus viu tudo o que tinha feito e, eis que era muito bom. Havia a noite e havia a manhã, um sexto dia.

2 Os céus, a terra e toda a sua vasta gama foram terminados. **2** No sétimo dia, Deus terminou seu trabalho que havia feito; e descansou no sétimo dia de todo o seu trabalho que havia feito. **3** Deus abençoou o sétimo dia e o tornou santo, porque descansou nele de todo o seu trabalho de criação que havia feito. **4** Esta é a história das gerações dos céus e da terra quando foram criados, no dia em que Javé Deus fez a terra e os céus. **5** Nenhuma planta do campo ainda estava na terra, e nenhuma erva do campo ainda havia brotado; pois Javé Deus não havia causado a chuva na terra. Não havia um homem para cultivar o solo, **6** mas uma névoa subiu da terra, e regou toda a superfície do solo. **7** Yahweh Deus formou o homem do pó da terra, e soprou em suas narinas o sopro da vida; e o homem se

tornou uma alma viva. 8 Yahweh Deus plantou um jardim ao leste, no Éden, e ali colocou o homem que havia formado. 9 Do solo Javé Deus fez crescer toda árvore agradável à vista e boa para o alimento, incluindo a árvore da vida no meio do jardim e a árvore do conhecimento do bem e do mal. 10 Um rio saiu do Éden para regar o jardim; e dali se separou, e se tornou a nascente de quatro rios. 11 O nome do primeiro é Pishon: corre por toda a terra de Havilah, onde há ouro; 12 e o ouro daquela terra é bom. O Bdelium e a pedra ônix também estão lá. 13 O nome do segundo rio é Gihon. É o mesmo rio que corre por toda a terra de Cush. 14 O nome do terceiro rio é Hiddekel. Este é o que corre na frente da Assíria. O quarto rio é o Eufrates. 15 Yahweh Deus tomou o homem e o colocou no jardim do Éden para cultivá-lo e guardá-lo. 16 Javé Deus ordenou ao homem, dizendo: "Podeis comer livremente de toda árvore do jardim; 17 mas não comereis da árvore do conhecimento do bem e do mal; porque no dia em que dela comerdes, certamente morrereis". 18 Yahweh Deus disse: "Não é bom para o homem estar sozinho". Vou fazer dele um ajudante comparável a ele". 19 Do chão Yahweh Deus formou cada animal do campo, e cada ave do céu, e os trouxe ao homem para ver o que ele os chamaria. O que quer que o homem chamasse cada ser vivo, tornou-se seu nome. 20 O homem deu nomes a todo o gado, e às aves do céu, e a todos os animais do campo; mas para o homem não foi encontrado um ajudante comparável a ele. 21 Yahweh Deus fez com que o homem caísse num sono profundo. Enquanto o homem dormia, ele pegou uma de suas costelas e fechou a carne em seu lugar. 22 Yahweh Deus fez uma mulher da costela que ele havia tirado do homem, e a trouxe ao homem. 23 O homem disse: "Isto agora é osso dos meus ossos, e carne da minha carne". Ela será chamada 'mulher,' porque foi tirada do homem". 24 Portanto, um homem deixará seu pai e sua mãe, e se unirá à sua esposa, e eles serão uma só carne. 25 O homem e sua esposa estavam ambos nus, e não tinham vergonha.

3 Agora a serpente era mais sutil do que qualquer animal do campo que Yahweh Deus tinha feito. Ele disse à mulher: "Deus realmente disse: 'Não comereis de nenhuma árvore do jardim'"? 2 A mulher disse

à serpente: "Podemos comer frutas das árvores do jardim, 3 mas não o fruto da árvore que está no meio do jardim. Deus disse: "Não comereis dela". Não lhe tocarás, para que não morras"". 4 A serpente disse à mulher: "Você não morrerá de verdade, 5 pois Deus sabe que no dia em que a comer, seus olhos serão abertos, e você será como Deus, conhecendo o bem e o mal". 6 Quando a mulher viu que a árvore era boa para comer, e que era um deleite para os olhos, e que a árvore era para ser desejada para fazer um sábio, ela pegou alguns de seus frutos, e comeu. Depois ela deu alguns para seu marido com ela, e ele também os comeu. 7 Seus olhos foram abertos, e ambos sabiam que estavam nus. Cosearam folhas de figo juntas, e fizeram coberturas para si mesmos. 8 Eles ouviram a voz de Javé Deus caminhando no jardim no frio do dia, e o homem e sua esposa se esconderam da presença de Javé Deus entre as árvores do jardim. 9 Yahweh Deus chamou o homem e lhe disse: "Onde você está?" 10 O homem disse: "Ouvei sua voz no jardim, e tive medo, porque estava nu; por isso me escondi". 11 Deus disse: "Quem lhe disse que você estava nu? Você comeu da árvore da qual eu lhe ordenei que não comesse"? 12 O homem disse: "A mulher que você deu para estar comigo, ela me deu frutos da árvore, e eu os comi". 13 Yahweh Deus disse à mulher: "O que você fez?" A mulher disse: "A serpente me enganou, e eu comi". 14 Disse Yahweh Deus à serpente, "Porque você fez isso, você está amaldiçoado acima de todos os animais, e acima de cada animal do campo. Você deve ir de barriga para baixo e você deve comer pó todos os dias de sua vida. 15 I colocará hostilidade entre você e a mulher, e entre sua prole e sua descendência. Ele vai machucar sua cabeça, e você vai machucar seu calcanhar". 16 Para a mulher que ele disse, "Multiplicarei grandemente sua dor no parto. Você terá filhos em sofrimento. Seu desejo será para seu marido, e ele irá governar sobre você". 17 Para Adam, ele disse, "Porque você ouviu a voz de sua esposa, e comeram da árvore, sobre o qual eu lhe ordenei, dizendo: "Não comerá dele". o chão está amaldiçoado para seu bem. Você comerá dele com muita mão-de-obra durante todos os dias de sua vida. 18 Ela lhe dará espinhos e cardos; e você vai comer a erva do campo. 19 Você comerá pão pelo

suor do seu rosto até voltar ao chão, pois você foi tirado dele. Pois você é pó, e você voltará ao pó".

20 O homem chamou sua esposa Eve porque ela seria a mãe de todos os vivos.

21 Yahweh Deus fez vestes de peles de animais para Adão e para sua esposa, e as vestiu.

22 Yahweh Deus disse: "Eis que o homem se tornou como um de nós, conhecendo o bem e o mal". Agora, para que ele não estenda sua mão, e também tome da árvore da vida, e coma, e viva para sempre...

23 Portanto, Javé Deus o enviou do jardim do Éden, para cultivar o solo do qual foi tomado.

24 Então ele expulsou o homem; e colocou querubins ao leste do jardim do Éden, e uma espada flamejante que se virou para todos os lados, para guardar o caminho para a árvore da vida.

4 O homem conhecia Eve, sua esposa. Ela concebeu, e deu à luz a Caim, e disse: "Consegui um homem com a ajuda de Javé".

2 Novamente ela deu à luz, ao irmão de Caim, Abel. Abel era um criador de ovelhas, mas Caim era um lavrador do solo.

3 Com o passar do tempo, Caim trouxe uma oferta a Javé a partir do fruto do solo.

4 Abel também trouxe alguns dos primogênitos de seu rebanho e de sua gordura. Javé respeitava Abel e sua oferenda,

5 mas não respeitava Caim e sua oferenda. Caim ficou muito zangado, e a expressão em seu rosto caiu.

6 Yahweh disse a Caim: "Por que você está com raiva? Por que a expressão de seu rosto caiu?"

7 Se você se sair bem, ela não será levantada? Se você não se sair bem, o pecado se agacha à porta. Seu desejo é para você, mas você deve governar sobre ele".

8 Caim disse a Abel, seu irmão: "Vamos para o campo". Enquanto estavam no campo, Caim se levantou contra Abel, seu irmão, e o matou.

9 Yahweh disse a Caim: "Onde está Abel, seu irmão?" Ele disse: "Eu não sei. Sou o guardião do meu irmão?"

10 Yahweh disse: "O que você fez? A voz do sangue de seu irmão chora para mim desde o chão.

11 Agora você está amaldiçoado por causa do chão, que abriu sua boca para receber o sangue de seu irmão de sua mão.

12 De agora em diante, quando você lavar o chão, ele não lhe dará sua força. Você será um fugitivo e um vagabundo na terra".

13 Caim disse a Javé: "Meu castigo é maior do que eu posso suportar".

14 Eis que hoje você me expulsou da superfície do solo. Estarei escondido de

seu rosto e serei um fugitivo e um vagabundo na terra". Quem me encontrar, me matará".

15 Yahweh disse-lhe: "Portanto, quem matar Caim, será vingado sete vezes". Yahweh apontou um sinal para Caim, para que quem o encontrasse não o atingisse.

16 Caim deixou a presença de lavé e viveu na terra de Nod, a leste do Éden.

17 Caim conheceu sua esposa. Ela concebeu, e deu à luz a Enoque. Ele construiu uma cidade e deu à cidade o nome de seu filho Enoque.

18 Irad nasceu para Enoque. Irad tornou-se o pai de Mehujael. Mehujael tornou-se o pai de Methushael. Methushael se tornou o pai de Lamech.

19 Lamech teve duas esposas: a primeira chamava-se Adah, e a segunda Zillah.

20 Adah deu à luz a Jabal, que era o pai daqueles que moram em barracas e têm gado.

21 O nome de seu irmão era Jubal, que era o pai de todos os que manuseiam a harpa e o cachimbo.

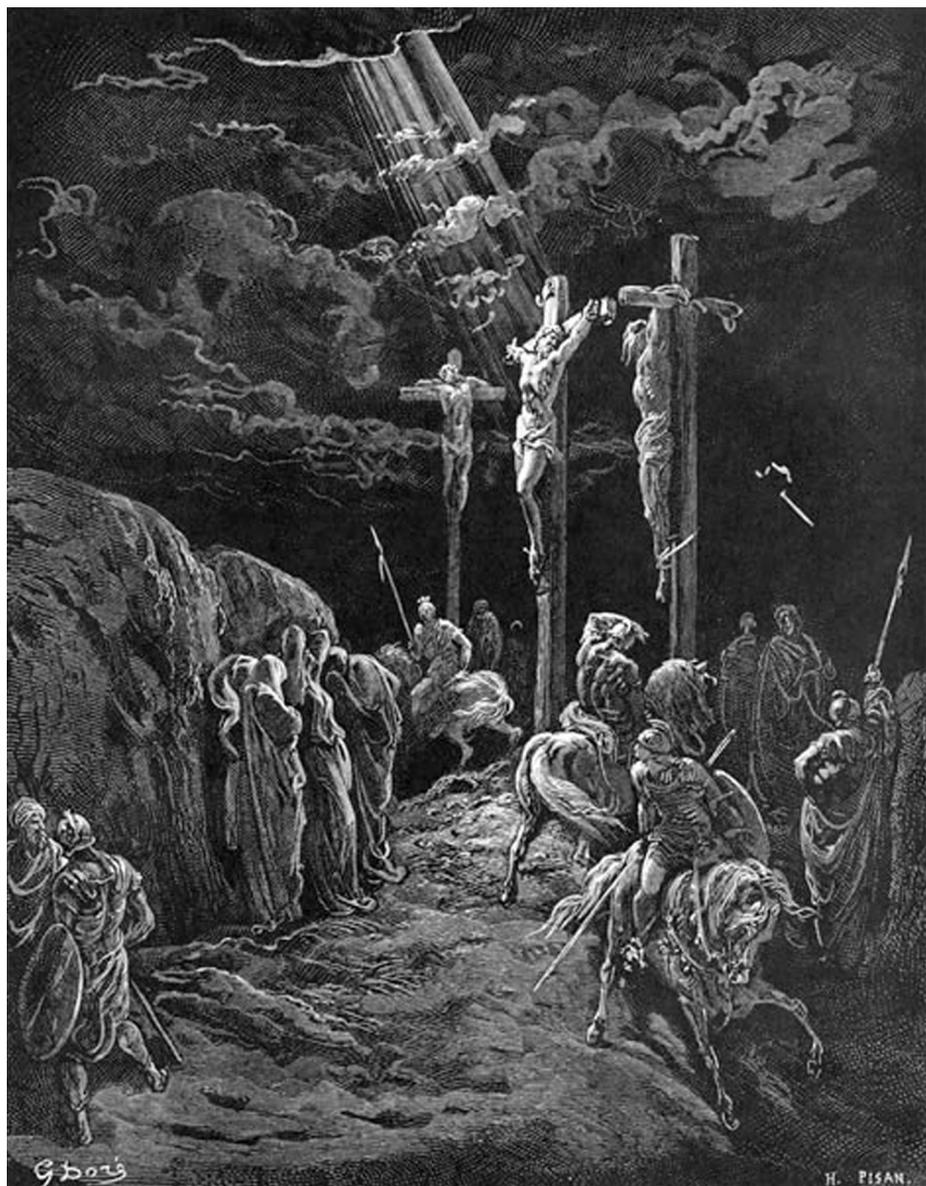
22 Zillah também deu à luz Tubal Cain, o falsificador de cada instrumento de corte de bronze e ferro. A irmã de Tubal Cain era Naamah.

23 Lamech disse a suas esposas, "Adah e Zillah, ouçam minha voz. Vós, esposas de Lamech, escutai meu discurso, pois matei um homem por me ter ferido, um jovem por me machucar.

24 Se Cain será vingado sete vezes, verdadeiramente Lamech setenta e sete vezes".

25 Adam conheceu sua esposa novamente. Ela deu à luz um filho e o nomeou Seth, dizendo: "pois Deus me deu outro filho ao invés de Abel, pois Caim o matou".

26 Um filho também nasceu para Seth, e ele lhe deu o nome de Enosh. Naquela época, os homens começaram a invocar o nome de Javé.



Jesus disse: "Pai, perdoa-lhes, pois eles não sabem o que estão fazendo". Dividindo suas peças de vestuário entre eles, eles lançam à sorte.

Lucas 23:34

João

1 No início era a Palavra, e a Palavra estava com Deus, e a Palavra era Deus. **2** O mesmo estava no início com Deus. **3** Todas as coisas foram feitas através dele. Sem ele, nada foi feito que tenha sido feito. **4** Nele estava a vida, e a vida era a luz dos homens. **5** A luz brilha na escuridão, e a escuridão não a superou. **6** Veio um homem enviado por Deus, cujo nome era João. **7** O mesmo veio como testemunha, para que ele pudesse testemunhar sobre a luz, para que todos pudessem acreditar através dele. **8** Ele não era a luz, mas foi enviado para que ele pudesse testemunhar sobre a luz. **9** A verdadeira luz que ilumina a todos estava vindo para o mundo. **10** Ele estava no mundo, e o mundo foi feito através dele, e o mundo não o reconheceu. **11** Ele veio para o seu, e aqueles que eram seus não o receberam. **12** Mas a todos quantos o receberam, ele lhes deu o direito de se tornarem filhos de Deus, àqueles que acreditam em seu nome: **13** que nasceram, não do sangue, nem da vontade da carne, nem da vontade do homem, mas de Deus. **14** A Palavra se fez carne e viveu entre nós. Vimos sua glória, tal glória como a do único Filho do Pai nascido, cheio de graça e de verdade. **15** João testemunhou a seu respeito. Ele gritou, dizendo: "Este foi aquele de quem eu disse: 'Aquele que vem depois de mim me superou, pois estava antes de mim'". **16** De sua plenitude, todos nós recebemos graça sobre graça. **17** Pois a lei foi dada através de Moisés. A graça e a verdade foram realizadas através de Jesus Cristo. **18** Ninguém viu Deus em momento algum. O único Filho nascido, que está no seio do Pai, o declarou. **19** Este é o testemunho de João, quando os judeus enviaram sacerdotes e levitas de Jerusalém para perguntar-lhe: "Quem é você? **20** Ele declarou, e não negou, mas declarou: "Eu não sou o Cristo". **21** Eles lhe perguntaram: "O que então? Você é Elijah?" Ele disse: "Eu não sou". "Você é o profeta?" Ele respondeu: "Não". **22** Disseram-lhe, portanto: "Quem é você? Dê-nos uma resposta para levar de volta àqueles que nos enviaram. O que você diz de si mesmo?" **23** Ele disse: "Eu sou a voz de alguém que chora no deserto, 'Endireite o caminho do Senhor', como disse o profeta Isaías". **24** Os que

havam sido enviados eram dos fariseus. **25** Eles lhe perguntaram: "Por que então vocês batizam se não são o Cristo, nem Elias, nem o profeta?" **26** John respondeu-lhes: "Eu batizo na água, mas entre vocês há um que não conhecem. **27** Ele é aquele que vem depois de mim, que é preferido antes de mim, cuja correia de sandália eu não sou digno de soltar". **28** Estas coisas foram feitas em Betânia além do Jordão, onde João estava batizando. **29** No dia seguinte, ele viu Jesus chegando até ele e disse: "Eis o Cordeiro de Deus, que tira o pecado do mundo! **30** Este é aquele de quem eu disse: "Depois de mim vem um homem que é preferido antes de mim, pois ele foi antes de mim". **31** Eu não o conhecia, mas por isso vim batizando na água, para que ele fosse revelado a Israel". **32** João testemunhou, dizendo: "Eu vi o Espírito descer do céu como uma pomba, e ele permaneceu sobre ele. **33** Eu não o reconheci, mas aquele que me enviou para batizar em água me disse: "Sobre quem vereis o Espírito descer e permanecer sobre ele é aquele que batiza no Espírito Santo". **34** Eu vi e testemunhei que este é o Filho de Deus". **35** Novamente, no dia seguinte, João estava de pé com dois de seus discípulos, **36** e olhou para Jesus enquanto caminhava, e disse: "Eis o Cordeiro de Deus"! **37** Os dois discípulos o ouviram falar, e seguiram Jesus. **38** Jesus se virou e os viu seguindo, e lhes disse: "O que estão procurando?". Disseram-lhe: "Rabino" (ou seja, ser interpretado, Professor), "onde você está hospedado"? **39** Ele disse-lhes: "Venham e vejam". Eles vieram e viram onde ele estava hospedado, e ficaram com ele naquele dia. Foi por volta da décima hora. **40** Um dos dois que ouviram John e o seguiram foi Andrew, irmão de Simon Peter. **41** Ele primeiro encontrou seu próprio irmão, Simão, e disse a ele: "Encontramos o Messias!" (que é, sendo interpretado, Cristo). **42** Ele o trouxe a Jesus. Jesus olhou para ele e disse: "Você é Simão, o filho de Jonas". Tu serás chamado Cefas" (que é, por interpretação, Pedro). **43** No dia seguinte, ele estava determinado a sair para a Galiléia, e encontrou Felipe. Jesus disse a ele: "Segue-me". **44** Agora Filipe era de Betsaida, a cidade de André e Pedro. **45** Felipe encontrou Natanael, e disse-lhe: "Encontramos aquele de quem Moisés na lei e também os profetas, escreveram": Jesus de Nazaré, o filho de José". **46**

Nathanael disse-lhe: "Pode vir alguma coisa boa de Nazaré"? Philip disse a ele: "Venha e veja". 47 Jesus viu Natanael vindo até ele, e disse sobre ele: "Eis um israelita de fato, em quem não há engano"! 48 Nathanael disse a ele: "Como você me conhece?" Jesus lhe respondeu: "Antes de Filipe te chamar, quando você estava debaixo da figueira, eu te vi". 49 Nathanael respondeu-lhe: "Rabino, você é o Filho de Deus! Tu és o Rei de Israel"! 50 Jesus lhe respondeu: "Porque eu lhe disse: 'Eu o vi embaixo da figueira', você acredita? Você verá coisas maiores do que estas"! 51 Ele lhe disse: "Certamente, eu vos digo a todos, daqui em diante vereis o céu aberto, e os anjos de Deus subindo e descendo sobre o Filho do Homem".

2 No terceiro dia, houve um casamento em Caná da Galileia. A mãe de Jesus estava lá. 2 Jesus também foi convidado, com seus discípulos, para o casamento. 3 Quando o vinho acabou, a mãe de Jesus lhe disse: "Eles não têm vinho". 4 Jesus disse a ela: "Mulher, o que isso tem a ver com você e comigo? Minha hora ainda não chegou". 5 Sua mãe disse aos criados: "O que quer que ele diga a vocês, façam-no". 6 Agora havia seis potes de água de pedra colocados ali após o modo de purificação dos judeus, contendo dois ou três metros cada um. 7 Jesus disse-lhes: "Encham os potes de água com água". Então eles os encheram até a borda. 8 Ele disse a eles: "Agora, tira alguns para fora e leva-os ao soberano da festa". Então, eles a levaram. 9 Quando a régua da festa provou a água agora se tornou vinho, e não sabia de onde vinha (mas os servos que haviam tirado a água sabiam), a régua da festa chamou o noivo 10 e lhe disse: "Todos servem o bom vinho primeiro, e quando os convidados bebem livremente, então o que é pior. Vocês guardaram o bom vinho até agora"! 11 Este início de seus sinais que Jesus fez em Caná da Galiléia, e revelou sua glória; e seus discípulos acreditaram nele. 12 Depois disso, ele foi para Cafarnaum, ele, sua mãe, seus irmãos e seus discípulos; e lá permaneceram alguns dias. 13 A Páscoa dos judeus estava próxima, e Jesus subiu a Jerusalém. 14 Ele encontrou no templo aqueles que vendiam bois, ovelhas e pombas, e os cambistas de dinheiro sentados. 15 Ele fez um chicote de cordas e expulsou todos do templo, tanto

as ovelhas como os bois; e derramou o dinheiro dos cambistas e derrubou suas mesas. 16 Para aqueles que venderam as pombas, ele disse: "Tirem estas coisas daqui! Não faça da casa de meu Pai um mercado"! 17 Seus discípulos lembraram que estava escrito: "O zelo por sua casa vai me devorar". 18 Os judeus responderam-lhe: "Que sinal você nos mostra, vendo que você faz essas coisas"? 19 Jesus lhes respondeu: "Destruam este templo, e em três dias eu o levantarei". 20 Portanto, os judeus disseram: "Foram necessários quarenta e seis anos para construir este templo! Você vai erguê-lo em três dias"? 21 Mas ele falou sobre o templo de seu corpo. 22 Quando, portanto, ele ressuscitou dos mortos, seus discípulos se lembraram que ele disse isto, e acreditaram na Escritura e na palavra que Jesus havia dito. 23 Agora, quando ele estava em Jerusalém na Páscoa, durante a festa, muitos acreditavam em seu nome, observando seus sinais, o que ele fazia. 24 Mas Jesus não se confiou a eles, porque conhecia a todos, 25 e porque não precisava que ninguém testemunhasse a respeito do homem; pois ele mesmo sabia o que havia no homem.

3 Agora havia um homem dos fariseus chamado Nicodemus, um governante dos judeus. 2 Ele veio a Jesus à noite e lhe disse: "Rabino, sabemos que você é um mestre vindo de Deus, pois ninguém pode fazer estes sinais que você faz, a menos que Deus esteja com ele". 3 Jesus lhe respondeu: "Certamente eu lhe digo, a menos que alguém nasça de novo, ele não pode ver o Reino de Deus". 4 Nicodemus disse-lhe: "Como pode um homem nascer quando é velho? Pode ele entrar uma segunda vez no ventre de sua mãe e nascer?" 5 Jesus respondeu: "Certamente vos digo que, a menos que alguém nasça da água e do Espírito, não pode entrar no Reino de Deus". 6 O que é nascido da carne é carne. O que é nascido do Espírito é espírito. 7 Não se admire que eu lhe tenha dito: "Você deve nascer de novo". 8 O vento sopra onde quer, e você ouve seu som, mas não sabe de onde ele vem e para onde vai. Assim é com todos que nascem do Espírito". 9 Nicodemus respondeu-lhe: "Como podem ser estas coisas"? 10 Jesus lhe respondeu: "Você é o professor de Israel e não entende estas coisas? 11 Certamente eu lhe digo, nós falamos o que sabemos e testemunhamos

do que vimos, e você não recebe nossa testemunha. **12** Se eu lhe disser coisas terrenas e você não acreditar, como você acreditará se eu lhe disser coisas celestiais? **13** Ninguém subiu ao céu, senão aquele que desceu do céu, o Filho do Homem, que está no céu. **14** Assim como Moisés ergueu a serpente no deserto, assim também o Filho do Homem deve ser erguido, **15** para que quem acredita nele não pereça, mas tenha a vida eterna. (aiōnios g166) **16** Pois Deus amou tanto o mundo, que deu seu único Filho nascido, para que todo aquele que nele crê não pereça, mas tenha a vida eterna. (aiōnios g166) **17** Pois Deus não enviou seu Filho ao mundo para julgar o mundo, mas para que o mundo seja salvo através dele. **18** Aquele que acredita nele não é julgado. Aquele que não acredita já foi julgado, porque não acreditou no nome do único Filho de Deus que nasceu. **19** Este é o julgamento, que a luz veio ao mundo, e os homens amaram mais as trevas do que a luz, pois suas obras eram más. **20** Para todos que fazem o mal, odeiam a luz e não vêm à luz, para que suas obras não sejam expostas. **21** Mas aquele que faz a verdade vem à luz, para que suas obras sejam reveladas, para que elas tenham sido feitas em Deus". **22** Depois destas coisas, Jesus veio com seus discípulos para a terra da Judéia. Ele ficou lá com eles e batizou. **23** João também estava batizando em Enon, perto de Salim, porque havia muita água lá. Eles vieram e foram batizados; **24** pois João ainda não foi atirado na prisão. **25** Portanto, surgiu uma disputa por parte dos discípulos de João com alguns judeus sobre purificação. **26** Eles vieram até João e lhe disseram: "Rabi, aquele que estava contigo além do Jordão, a quem tu testemunhaste, eis que ele batiza, e todos estão vindo até ele". **27** John respondeu: "Um homem não pode receber nada, a menos que lhe tenha sido dado do céu. **28** Vocês mesmos testemunham que eu disse: 'Eu não sou o Cristo', mas, 'eu fui enviado antes dele'. **29** Aquele que tem a noiva é o noivo; mas o amigo do noivo, que está de pé e o ouve, se alegra muito por causa da voz do noivo. Por isso, minha alegria se torna plena. **30** Ele deve aumentar, mas eu devo diminuir. **31** "Aquele que vem de cima está acima de tudo. Aquele que é da terra pertence à terra e fala da terra. Aquele que vem do céu está acima de tudo.

32 O que ele viu e ouviu, do que ele testemunha; e ninguém recebe sua testemunha. **33** Aquele que recebeu sua testemunha, que Deus é verdadeiro, tem o seu selo. **34** Para aquele que Deus enviou, fala as palavras de Deus; pois Deus dá o Espírito sem medida. **35** O Pai ama o Filho, e entregou todas as coisas em suas mãos. **36** Aquele que crê no Filho tem a vida eterna, mas aquele que desobedece ao Filho não verá a vida, mas a ira de Deus permanece sobre ele". (aiōnios g166)

4 Portanto, quando o Senhor soube que os fariseus tinham ouvido que Jesus estava fazendo e batizando mais discípulos do que João **2** (embora o próprio Jesus não batizasse, mas seus discípulos), **3** ele deixou a Judéia e partiu para a Galiléia. **4** Ele precisava passar por Samaria. **5** Então ele veio para uma cidade de Samaria chamada Sychar, perto da parcela de terra que Jacó deu a seu filho José. **6** O poço de Jacó estava lá. Jesus, portanto, cansado de sua viagem, sentou-se junto ao poço. Era aproximadamente a sexta hora. **7** Uma mulher de Samaria veio para tirar água. Jesus disse a ela: "Dê-me uma bebida". **8** Pois seus discípulos tinham ido à cidade para comprar comida. **9** A mulher samaritana, portanto, lhe disse: "Como é que você, sendo judeu, pede uma bebida de mim, uma samaritana"? (Pois os judeus não têm nenhum trato com samaritanos). **10** Jesus lhe respondeu: "Se você soubesse o dom de Deus, e quem é que lhe diz: 'Dê-me uma bebida', você lhe teria pedido, e ele lhe teria dado água viva". **11** A mulher lhe disse: "Senhor, você não tem nada com que desenhar, e o poço é profundo. Então, onde você consegue essa água viva? **12** Você é maior que nosso pai Jacob, que nos deu o poço e bebeu dele mesmo, assim como seus filhos e seu gado"? **13** Jesus lhe respondeu: "Todos os que bebem desta água terão sede novamente, **14** mas quem beber da água que eu lhe der nunca mais terá sede; mas a água que eu lhe der se tornará nele um poço de água que brotará para a vida eterna". (aiōn g165, aiōnios g166) **15** A mulher disse-lhe: "Senhor, dê-me esta água, para que eu não fique com sede, nem venha até aqui para desenhar". **16** Jesus disse a ela: "Vá, chame seu marido e venha aqui". **17** A mulher respondeu: "Eu não tenho marido". Jesus lhe disse: "Você disse bem, 'eu não tenho marido', **18** pois você

teve cinco maridos; e aquele que você tem agora não é seu marido. Isto você disse verdadeiramente". 19 A mulher lhe disse: "Senhor, eu percebo que você é um profeta. 20 Nossos pais adoravam nesta montanha, e vocês, judeus, dizem que em Jerusalém é o lugar onde as pessoas devem adorar". 21 Jesus lhe disse: "Mulher, creia-me, está chegando a hora em que nem nesta montanha nem em Jerusalém você adorará o Pai". 22 Vós adorais aquilo que não sabeis. Nós adoramos aquilo que sabemos; pois a salvação é dos judeus. 23 Mas chega a hora, e agora é, em que os verdadeiros adoradores adorarão o Pai em espírito e verdade, pois o Pai procura que tais sejam seus adoradores. 24 Deus é espírito, e aqueles que o adoram devem adorar em espírito e em verdade". 25 A mulher lhe disse: "Eu sei que o Messias está vindo, aquele que se chama Cristo". Quando ele vier, ele nos declarará todas as coisas". 26 Jesus disse a ela: "Eu sou ele, aquele que fala com você". 27 Naquele momento, seus discípulos chegaram. Eles ficaram maravilhados por ele estar falando com uma mulher; no entanto, ninguém disse: "O que você está procurando?" ou: "Por que você fala com ela?" 28 Então a mulher deixou seu pote de água, foi para a cidade e disse ao povo: 29 "Venha, veja um homem que me contou tudo o que eu fiz". Pode este ser o Cristo?" 30 Eles saíram da cidade, e estavam vindo até ele. 31 Enquanto isso, os discípulos o incitaram, dizendo: "Rabino, coma". 32 Mas ele lhes disse: "Eu tenho comida para comer que você não conhece". 33 Portanto, os discípulos disseram uns aos outros: "Alguém lhe trouxe algo para comer?" 34 Jesus lhes disse: "Minha comida é fazer a vontade daquele que me enviou e realizar seu trabalho". 35 Você não diz: "Ainda faltam quatro meses para a colheita"? Eis que eu lhes digo, levantem os olhos e olhem para os campos, que eles já estão brancos para a colheita. 36 Aquele que colhe recebe o salário e colhe os frutos para a vida eterna, para que tanto aquele que semeia como aquele que colhe possam regozijar-se juntos. (aiōnios g166) 37 Pois nisto é verdade o ditado: "Uma semente e outra colhe". 38 Eu o enviei para colher aquilo pelo qual você não trabalhou. Outros trabalharam, e você entrou em seu trabalho". 39 Daquela cidade muitos samaritanos acreditavam nele por causa da palavra da mulher, que testemunhou:

"Ele me contou tudo o que eu fiz". 40 Então, quando os samaritanos vieram até ele, imploraram-lhe que ficasse com eles. Ele permaneceu lá dois dias. 41 Muitos mais acreditaram por causa de sua palavra. 42 Eles disseram à mulher: "Agora acreditamos, não por causa de sua fala; pois ouvimos por nós mesmos, e sabemos que este é de fato o Cristo, o Salvador do mundo". 43 Depois dos dois dias, ele saiu de lá e foi para a Galiléia. 44 Pois o próprio Jesus testemunhou que um profeta não tem honra em seu próprio país. 45 Então, quando ele entrou na Galiléia, os galileus o receberam, tendo visto todas as coisas que ele fez em Jerusalém na festa, pois eles também foram à festa. 46 Jesus veio, portanto, novamente a Caná da Galiléia, onde ele fez a água em vinho. Havia um certo fidalgo cujo filho estava doente em Cafarnaum. 47 Quando soube que Jesus tinha saído da Judéia para a Galiléia, foi até ele e implorou-lhe que descesse e curasse seu filho, pois ele estava no ponto da morte. 48 Jesus, portanto, disse-lhe: "A menos que você veja sinais e prodígios, não acreditará de modo algum". 49 O nobre lhe disse: "Senhor, desça antes que meu filho morra". 50 Jesus lhe disse: "Siga seu caminho". Seu filho vive". O homem acreditou na palavra que Jesus falou com ele, e seguiu seu caminho. 51 Quando ele estava descendo, seus servos o encontraram e relataram, dizendo "Seu filho vive!" 52 Então, ele perguntou a eles na hora em que começou a melhorar. Disseram-lhe então: "Ontem à sétima hora, a febre o deixou". 53 Então o pai sabia que era naquela hora em que Jesus lhe disse: "Seu filho vive". Ele acreditou, assim como toda a sua casa. 54 Este é novamente o segundo sinal que Jesus fez, tendo saído da Judéia para a Galiléia.

5 Depois destas coisas, houve uma festa dos judeus, e Jesus subiu a Jerusalém. 2 Agora em Jerusalém, junto ao portão das ovelhas, há uma piscina, que é chamada em hebraico, "Betesda", tendo cinco alpendres. 3 Nestes havia uma grande multidão de doentes, cegos, coxos ou paralisados, esperando o movimento da água; 4 for um anjo desceu em certos momentos para dentro da piscina e agitou a água. Quem pisou primeiro após a agitação da água foi curado de qualquer doença que tivesse. 5 Um certo homem estava lá, que estava doente há trinta e oito

anos. 6 Quando Jesus o viu ali deitado, e soube que estava doente há muito tempo, perguntou-lhe: "Você quer ficar bem? 7 O doente respondeu-lhe: "Senhor, não tenho ninguém para me colocar na piscina quando a água está agitada, mas enquanto eu estou chegando, mais um degrau para baixo diante de mim". 8 Jesus lhe disse: "Levante-se, pegue sua esteira e caminhe". 9 Imediatamente, o homem foi bem feito, pegou seu tapete e caminhou. Agora aquele dia era um sábado. 10 Então os judeus disseram a ele que estava curado: "É o sábado". Não é lícito para você carregar a esteira". 11 Ele lhes respondeu: "Aquele que me fez bem me disse: 'Pegue seu tapete e caminhe'". 12 Então lhe perguntaram: "Quem é o homem que lhe disse: 'Pegue seu tapete e caminhe'?" 13 Mas aquele que foi curado não sabia quem era, pois Jesus havia se retirado, uma multidão estava no lugar. 14 Depois, Jesus o encontrou no templo e lhe disse: "Eis que estás bem. Não peques mais, para que nada pior vos aconteça". 15 O homem foi embora e disse aos judeus que era Jesus quem o tinha feito bem. 16 Por esta causa, os judeus perseguiram Jesus e procuraram matá-lo, porque ele fez estas coisas no sábado. 17 Mas Jesus lhes respondeu: "Meu Pai ainda está trabalhando, então eu também estou trabalhando". 18 Por esta causa, portanto, os judeus procuraram ainda mais matá-lo, pois ele não só quebrou o sábado, mas também chamou Deus de seu próprio Pai, fazendo-se igual a Deus. 19 Jesus, portanto, lhes respondeu: "Certamente, eu lhes digo, o Filho não pode fazer nada de si mesmo, mas o que ele vê o Pai fazer". Por tudo o que Ele faz, o Filho também faz o mesmo". 20 Pois o Pai tem afeição pelo Filho, e lhe mostra todas as coisas que ele mesmo faz. Ele lhe mostrará obras maiores do que estas, para que você se maravilhe. 21 Pois, assim como o Pai ressuscita os mortos e lhes dá vida, assim também o Filho dá vida a quem deseja. 22 Pois o Pai não julga ninguém, mas deu todo o julgamento ao Filho, 23 para que todos possam honrar o Filho, assim como honram o Pai. Aquele que não honra o Filho não honra o Pai que o enviou. 24 "Certamente vos digo, aquele que ouviu minha palavra e acredita naquele que me enviou tem a vida eterna, e não entra em juízo, mas passou da morte para a vida". (aiōnios g166) 25 Certamente eu lhes digo que chega a hora, e agora é, quando os mortos ouvirão a voz do Filho de Deus; e aqueles que ouvirem viverão. 26 Pois como o Pai tem vida em si mesmo, assim também deu ao Filho para ter vida em si mesmo. 27 Ele também lhe deu autoridade para executar o julgamento, porque ele é um filho do homem. 28 Não se maravilhe com isso, pois chega a hora em que todos os que estão nos túmulos ouvirão sua voz 29 e sairão; os que fizeram o bem, para a ressurreição da vida; e os que fizeram o mal, para a ressurreição do juízo. 30 Não posso fazer nada de mim mesmo. Como ouço, eu julgo; e meu julgamento é justo, porque não busco minha própria vontade, mas a vontade de meu Pai que me enviou. 31 "Se eu testemunhar sobre mim mesmo, minha testemunha não é válida. 32 É outro que testemunha a meu respeito. Eu sei que o testemunho que ele testemunha a meu respeito é verdadeiro. 33 Você enviou a John, e ele testemunhou a verdade. 34 Mas o testemunho que recebo não é do homem. Entretanto, digo estas coisas para que você possa ser salvo. 35 Ele era a lâmpada ardente e brilhante, e você estava disposto a regozijar-se por um tempo com a luz dele. 36 Mas o testemunho que tenho é maior do que o de João; pelas obras que o Pai me deu para realizar, as próprias obras que faço, testemunham sobre mim, que o Pai me enviou. 37 O próprio Pai, que me enviou, testemunhou a meu respeito. Não ouvistes sua voz em nenhum momento, nem vistes sua forma. 38 Vós não tendes a palavra dele vivendo em vós, porque não acreditais naquele que ele enviou. 39 "Você pesquisa as Escrituras, porque pensa que nelas você tem a vida eterna; e são elas que testemunham sobre mim. (aiōnios g166) 40 No entanto, você não virá até mim, para que possa ter vida. 41 Eu não recebo glória dos homens. 42 Mas eu vos conheço, que não tendes o amor de Deus em vós mesmos. 43 Eu vim em nome de meu Pai, e vós não me recebeis. Se outro vier em seu próprio nome, vós o receberéis. 44 Como podeis acreditar, quem recebe glória uns dos outros, e não buscais a glória que vem do único Deus? 45 "Não pense que eu vou acusá-lo ao Pai. Há alguém que te acusa, até mesmo Moisés, em quem você depositou sua esperança. 46 Pois se você acreditasse em Moisés, acreditaria em mim; pois ele escreveu a meu respeito. 47 Mas se

não acreditardes nos escritos dele, como acreditareis nas minhas palavras”?

6 Depois destas coisas, Jesus foi para o outro lado do mar da Galiléia, que também é chamado de Mar de Tiberíades. **2** Uma grande multidão o seguiu, porque viram seus sinais que ele fez sobre aqueles que estavam doentes. **3** Jesus subiu à montanha, e sentou-se ali com seus discípulos. **4** Agora a Páscoa, a festa dos judeus, estava próxima. **5** Jesus, portanto, levantando os olhos e vendo que uma grande multidão vinha até ele, disse a Filipe: “Onde vamos comprar pão, para que estes possam comer?” **6** Ele disse isto para testá-lo, pois ele mesmo sabia o que iria fazer. **7** Philip respondeu-lhe: “Duzentos denários de pão não são suficientes para eles, para que cada um deles possa receber um pouco”. **8** Um de seus discípulos, André, irmão de Simão Pedro, disse-lhe: **9** “Há aqui um menino que tem cinco pães de cevada e dois peixes, mas o que são estes entre tantos?” **10** Jesus disse: “Mande o povo se sentar”. Agora havia muita grama naquele lugar. Então os homens se sentaram, em número de cerca de cinco mil. **11** Jesus tomou os pães, e tendo dado graças, distribuiu aos discípulos, e os discípulos aos que estavam sentados, também dos peixes, tanto quanto eles desejavam. **12** Quando estavam cheios, ele disse a seus discípulos: “Recolham os pedaços que sobram, que nada se perca”. **13** Então eles os reuniram, e encheram doze cestas com pedaços quebrados dos cinco pães de cevada, que foram deixados por aqueles que haviam comido. **14** Quando as pessoas viram o sinal que Jesus fez, disseram: “Este é verdadeiramente o profeta que vem ao mundo”. **15** Jesus, portanto, percebendo que eles estavam prestes a vir e levá-lo à força para fazê-lo rei, retirou-se novamente para a montanha por si mesmo. **16** Quando chegou a noite, seus discípulos desceram ao mar. **17** Eles entraram no barco e estavam indo sobre o mar até Cafarnaum. Agora estava escuro, e Jesus não tinha vindo até eles. **18** O mar foi atirado por um grande vento que soprava. **19** Quando eles tinham remado cerca de vinte e cinco ou trinta estádios, viram Jesus caminhando sobre o mar e se aproximando do barco; e ficaram com medo. **20** Mas ele lhes disse: “Eu Sou Ele. Não tenham medo”. **21** Eles estavam, portanto,

dispostos a recebê-lo dentro do barco. Imediatamente o barco estava na terra para onde eles estavam indo. **22** No dia seguinte, a multidão que estava do outro lado do mar viu que não havia outro barco ali, exceto aquele em que seus discípulos haviam embarcado, e que Jesus não havia entrado com seus discípulos no barco, mas que seus discípulos haviam ido embora sozinhos. **23** No entanto, barcos de Tiberíades aproximaram-se do lugar onde comeram o pão depois que o Senhor lhes deu graças. **24** Quando a multidão viu que Jesus não estava lá, nem seus discípulos, eles mesmos entraram nos barcos e vieram para Cafarnaum, procurando Jesus. **25** Quando o encontraram do outro lado do mar, perguntaram-lhe: “Rabino, quando você veio aqui?”. **26** Jesus lhes respondeu: “Certamente eu lhes digo, vocês me procuram, não porque viram sinais, mas porque comeram dos pães e se encheram. **27** Não trabalheis pela comida que perece, mas pela comida que resta à vida eterna, que o Filho do Homem vos dará”. Porque Deus, o Pai, o selou”. (aiônios g166) **28** Disseram-lhe portanto: “O que devemos fazer, para que possamos trabalhar as obras de Deus?” **29** Jesus lhes respondeu: “Esta é a obra de Deus, que vós credes naquele que Ele enviou”. **30** Disseram-lhe então: “O que você faz então por um sinal, para que possamos ver e acreditar em você? Que trabalho você faz?” **31** Nossos pais comeram o maná no deserto. Como está escrito: “Ele lhes deu pão do céu para comer”. **32** Jesus, portanto, lhes disse: “Certamente, eu lhes digo, não foi Moisés quem lhes deu o pão do céu, mas meu Pai lhes dá o verdadeiro pão do céu”. **33** Pois o pão de Deus é o que desce do céu e dá vida ao mundo”. **34** Disseram-lhe portanto: “Senhor, dá-nos sempre este pão”. **35** Jesus disse a eles: “Eu sou o pão da vida”. Quem vem a mim não terá fome, e quem acredita em mim nunca terá sede”. **36** Mas eu lhes disse que vocês me viram, e ainda assim não acreditam. **37** Todos aqueles que o Pai me dá virão até mim. Aquele que vem a mim, eu não vou de forma alguma expulsar. **38** Pois eu desci do céu, não para fazer minha própria vontade, mas a vontade d’Aquele que me enviou. **39** Esta é a vontade de meu Pai que me enviou, que de tudo o que ele me deu eu não perca nada, mas que o ressuscite no último dia. **40** Esta é a vontade daquele

que me enviou, que todo aquele que vê o Filho e acredita nele tenha a vida eterna; e eu o ressuscitarei no último dia”. (aiōnios g166) 41 Os judeus, portanto, murmuraram a seu respeito, porque ele disse: “Eu sou o pão que desceu do céu”. 42 Eles disseram: “Não é este Jesus, o filho de José, cujo pai e mãe nós conhecemos? Como então ele diz: “Eu desci do céu?”” 43 Therefore Jesus lhes respondeu: “Não murmurem entre vocês. 44 Ninguém pode vir a mim a menos que o Pai que me enviou o atraia; e eu o levantarei no último dia”. 45 Está escrito nos profetas: “Todos eles serão ensinados por Deus”. Portanto, todo aquele que ouve do Pai e aprendeu, vem a mim. 46 Não que alguém tenha visto o Pai, exceto aquele que é de Deus. Ele tem visto o Pai. 47 Certamente, eu lhes digo, aquele que acredita em mim tem a vida eterna. (aiōnios g166) 48 Eu sou o pão da vida. 49 Seus pais comeram o maná no deserto e morreram. 50 Este é o pão que desce do céu, para que qualquer um possa comer dele e não morrer. 51 Eu sou o pão vivo que desceu do céu. Se alguém comer deste pão, ele viverá para sempre. Sim, o pão que eu darei pela vida do mundo é a minha carne”. (aiōn g165) 52 Os judeus, portanto, se defrontaram, dizendo: “Como este homem pode nos dar sua carne para comer?” 53 Jesus, portanto, lhes disse: “Certamente vos digo que, se não comerdes a carne do Filho do Homem e não beberdes seu sangue, não tereis vida em vós mesmos”. 54 Aquele que come minha carne e bebe meu sangue tem a vida eterna, e eu o ressuscitarei no último dia. (aiōnios g166) 55 Pois minha carne é comida de fato, e meu sangue é bebida de fato. 56 Aquele que come minha carne e bebe meu sangue vive em mim, e eu nele. 57 Como o Pai vivo me enviou, e eu vivo por causa do Pai, assim aquele que se alimenta de mim também viverá por causa de mim. 58 Este é o pão que desceu do céu - não como nossos pais comeram o maná e morreram. Aquele que comer este pão viverá para sempre”. (aiōn g165) 59 Ele disse estas coisas na sinagoga, como ele ensinou em Cafarnaum. 60 Portanto, muitos de seus discípulos, quando ouviram isto, disseram: “Este é um ditado difícil! Quem pode ouvi-lo?” 61 Mas Jesus, sabendo em si mesmo que seus discípulos murmuravam com isso, disse-lhes: “Será que isso vos faz tropeçar? 62 Então e se vocês vissem o Filho

do Homem ascendendo para onde ele estava antes? 63 É o espírito que dá vida. A carne não lucra nada. As palavras que vos digo são espírito, e são vida. 64 Mas há alguns de vocês que não acreditam”. Pois Jesus sabia desde o início quem eram aqueles que não acreditavam, e quem era quem o trairia. 65 Ele disse: “Por isso vos disse que ninguém pode vir a mim, a menos que seja dado a ele por meu Pai”. 66 Nisso, muitos de seus discípulos voltaram e não andaram mais com ele. 67 Jesus disse, portanto, aos doze: “Você não quer ir embora também, quer?”. 68 Simon Peter respondeu-lhe: “Senhor, a quem iríamos nós? Você tem as palavras da vida eterna. (aiōnios g166) 69 Nós viemos a acreditar e a saber que você é o Cristo, o Filho do Deus vivo”. 70 Jesus lhes respondeu: “Eu não escolhi vocês, os doze, e um de vocês é um demônio?” 71 Agora ele falava de Judas, o filho de Simão Iscariotes, pois era ele quem o trairia, sendo um dos doze.

7 Depois destas coisas, Jesus estava caminhando na Galiléia, pois ele não caminharia na Judéia, porque os judeus procuravam matá-lo. 2 Agora a festa dos judeus, a Festa das Cabines, estava próxima. 3 Seus irmãos, portanto, lhe disseram: “Parta daqui e vá para a Judéia, para que seus discípulos também possam ver suas obras que você faz”. 4 Pois ninguém faz nada em segredo enquanto ele procura ser conhecido abertamente”. Se você fizer estas coisas, revele-se ao mundo”. 5 Pois até mesmo seus irmãos não acreditaram nele. 6 Jesus, portanto, lhes disse: “Minha hora ainda não chegou, mas sua hora está sempre pronta”. 7 O mundo não pode odiá-lo, mas ele me odeia, porque eu testemunho sobre isso, que suas obras são más. 8 Você vai para a festa. Eu ainda não vou a esta festa, porque meu tempo ainda não está cumprido”. 9 Having disse-lhes estas coisas, ele ficou na Galiléia. 10 Mas quando seus irmãos subiram para a festa, ele também subiu, não publicamente, mas como se estivesse em segredo. 11 Os judeus, portanto, o procuraram na festa, e disseram: “Onde ele está? 12 Havia muito murmúrio entre as multidões que se referiam a ele. Alguns diziam: “Ele é um bom homem”. Outros diziam: “Não é assim, mas ele conduz a multidão ao engano”. 13 No entanto, ninguém falava abertamente dele por medo dos judeus. 14 Mas quando agora era o

meio da festa, Jesus subiu ao templo e ensinou. **15** Os judeus, portanto, maravilharam-se, dizendo: "Como este homem conhece as cartas, nunca tendo sido educado?" **16** Jesus, portanto, lhes respondeu: "Meu ensinamento não é meu, mas daquele que me enviou". **17** Se alguém quiser fazer sua vontade, saberá do ensinamento, seja de Deus ou se eu estou falando de mim mesmo. **18** Aquele que fala de si mesmo busca sua própria glória, mas aquele que busca a glória daquele que o enviou é verdadeiro, e nenhuma injustiça está nele. **19** Moisés não lhe deu a lei, e ainda assim nenhum de vocês cumpre a lei? Por que procurais me matar?" **20** A multidão respondeu: "Você tem um demônio! Quem procura matar você?" **21** Jesus lhes respondeu: "Eu fiz um trabalho e todos vocês se maravilham por causa dele". **22** Moisés lhe deu a circuncisão (não que seja de Moisés, mas dos pais), e no sábado você circuncidou um menino. **23** Se um menino recebe a circuncisão no sábado, para que a lei de Moisés não seja violada, você está zangado comigo porque eu fiz um homem completamente saudável no sábado? **24** Não julgue de acordo com a aparência, mas julgue o justo julgamento". **25** Portanto, alguns deles de Jerusalém disseram: "Não é este aquele a quem eles procuram matar? **26** Eis que ele fala abertamente, e eles não lhe dizem nada. Será que os governantes realmente sabem que este é verdadeiramente o Cristo? **27** No entanto, sabemos de onde este homem vem, mas quando o Cristo vier, ninguém saberá de onde ele vem". **28** Jesus, portanto, gritou no templo, ensinando e dizendo: "Vocês me conhecem e sabem de onde eu venho". Eu não vim de mim mesmo, mas aquele que me enviou é verdadeiro, que vocês não conhecem". **29** Eu o conheço, porque sou dele, e ele me enviou". **30** Eles procuraram, portanto, levá-lo; mas ninguém lhe tocou, porque sua hora ainda não havia chegado. **31** Mas, da multidão, muitos acreditavam nele. Disseram: "Quando o Cristo vier, ele não fará mais sinais do que aqueles que este homem fez, fará ele? **32** Os fariseus ouviram a multidão murmurando estas coisas a seu respeito, e os chefes dos sacerdotes e os fariseus enviaram oficiais para prendê-lo. **33** Então Jesus disse: "Estarei com você um pouco mais de tempo, depois vou até Aquele que me enviou". **34** Você vai me procurar e não me encontrará. Você não pode vir onde eu estou". **35** Os judeus, portanto, disseram entre si: "Para onde este homem irá que não o encontraremos? Irá ele para a Dispersão entre os gregos e ensinar os gregos? **36** Que palavra é essa que ele disse: "Você vai me procurar e não vai me encontrar;" e "Onde eu estou, você não pode vir"? **37** Agora, no último e maior dia da festa, Jesus levantou-se e gritou: "Se alguém está com sede, que venha a mim e beba! **38** Aquele que acredita em mim, como diz a Escritura, de dentro dele correrão rios de água viva". **39** Mas ele disse isto sobre o Espírito, que aqueles que acreditam nele deveriam receber. Pois o Espírito Santo ainda não foi dado, porque Jesus ainda não foi glorificado. **40** Muitos da multidão, portanto, quando ouviram estas palavras, disseram: "Este é verdadeiramente o profeta". **41** Outros diziam: "Este é o Cristo". Mas alguns diziam: "O quê, o Cristo vem da Galiléia? **42** A Escritura não disse que o Cristo vem da descendência de Davi, e de Belém, a aldeia onde Davi estava?". **43** Então surgiu uma divisão na multidão por causa dele. **44** Alguns deles o teriam prendido, mas ninguém lhe pôs as mãos em cima. **45** Os oficiais, portanto, foram ter com os principais sacerdotes e fariseus; e disseram-lhes: "Por que vocês não o trouxeram? **46** Os oficiais responderam: "Nenhum homem jamais falou como este homem"! **47** Os fariseus, portanto, responderam-lhes: "Vocês também não são enganados, pois não? **48** Será que algum dos governantes ou algum dos fariseus acreditou nele? **49** Mas esta multidão que não conhece a lei é amaldiçoada". **50** Nicodemos (aquele que veio até ele à noite, sendo um deles) disse-lhes, **51** "Será que nossa lei julga um homem a menos que ele ouça primeiro dele pessoalmente e saiba o que ele faz"? **52** Responderam-lhe: "Você também é da Galiléia? Procure e veja que nenhum profeta surgiu fora da Galiléia". **53** Todos foram para sua própria casa,

8 mas Jesus foi para o Monte das Oliveiras. **2** Agora bem cedo pela manhã, ele entrou novamente no templo, e todas as pessoas vieram até ele. Ele se sentou e os ensinou. **3** Os escribas e os fariseus trouxeram uma mulher levada em adultério. Tendo-a colocado no meio, **4** eles lhe disseram: "Professor, encontramos esta mulher em adultério, no próprio ato". **5** Agora em nossa lei, Moisés nos ordenou

que apedreássemos tais mulheres. O que você diz então sobre ela"? 6 Disseram isso testando-o, que talvez tivessem algo de que acusá-lo. Mas Jesus abaixou-se e escreveu no chão com seu dedo. 7 Mas quando eles continuaram lhe perguntando, ele olhou para cima e lhes disse: "Aquele que não tem pecado entre vós, deixai-o atirar a primeira pedra sobre ela". 8 Novamente ele se abaixou e escreveu no chão com seu dedo. 9 Eles, quando ouviram isso, sendo condenados pela consciência, saíram um a um, começando pelo mais velho, até o último. Jesus foi deixado sozinho com a mulher onde ela estava, no meio. 10 Jesus, de pé, a viu e disse: "Mulher, onde estão seus acusadores? Ninguém te condenou?". 11 Ela disse: "Ninguém, Senhor". Jesus disse: "Nem eu tampouco os condeno". Vá em seu caminho. De agora em diante, não peque mais". 12 Mais uma vez, portanto, Jesus falou com eles, dizendo: "Eu sou a luz do mundo". Aquele que me segue não andarás nas trevas, mas terá a luz da vida". 13 Os fariseus, portanto, lhe disseram: "Você testemunha sobre si mesmo". O seu testemunho não é válido". 14 Jesus lhes respondeu: "Mesmo que eu testemunhe sobre mim mesmo, meu testemunho é verdadeiro, pois sei de onde venho e para onde vou; mas vocês não sabem de onde venho, ou para onde vou. 15 Vocês julgam de acordo com a carne. Eu não julgo ninguém. 16 Mesmo que eu julgue, meu julgamento é verdadeiro, pois não estou sozinho, mas estou com o Pai que me enviou. 17 Também está escrito em sua lei que o testemunho de duas pessoas é válido. 18 Eu sou aquele que testemunha sobre mim, e o Pai que me enviou testemunha sobre mim". 19 Disseram-lhe então: "Onde está seu Pai?" Jesus respondeu: "Você não me conhece nem a mim nem a meu Pai". Se você me conhecesse, conheceria meu Pai também". 20 Jesus pronunciou estas palavras na tesouraria, como ensinou no templo. Mas ninguém o prendeu, porque sua hora ainda não havia chegado. 21 Jesus disse-lhes, portanto, novamente: "Vou embora, e vocês me buscarão, e morrerão em seus pecados". Para onde eu for, vocês não poderão vir". 22 Portanto, os judeus disseram: "Será que ele vai se matar, porque diz: 'Para onde eu vou, você não pode vir'"? 23 Ele disse a eles: "Vocês são de baixo. Eu sou de mundo. 24 Eu vos disse, portanto, que morrereis em vossos pecados; pois se não acreditardes que eu sou ele, morrereis em vossos pecados". 25 Disseram-lhe portanto: "Quem é você?" Jesus disse a eles: "Exatamente o que eu tenho dito a vocês desde o início. 26 Tenho muitas coisas a dizer e a julgar a seu respeito". Entretanto, aquele que me enviou é verdadeiro; e as coisas que eu ouvi dele, estas eu digo ao mundo". 27 Eles não entenderam que ele lhes falava sobre o Pai. 28 Portanto, Jesus lhes disse: "Quando vocês tiverem levantado o Filho do Homem, então saberão que eu sou ele, e não faço nada de mim, mas como meu Pai me ensinou, eu digo estas coisas". 29 Aquele que me enviou está comigo. O Pai não me deixou sozinho, pois eu sempre faço as coisas que lhe agradam". 30 Enquanto ele falava estas coisas, muitos acreditavam nele. 31 Portanto, Jesus disse aos judeus que haviam acreditado nele: "Se vocês permanecerem em minha palavra, então vocês são verdadeiramente meus discípulos". 32 Conhecerão a verdade, e a verdade vos libertará". 33 Eles lhe responderam: "Somos descendentes de Abraão, e nunca estivemos em cativeiro com ninguém". Como se diz: 'Vocês serão libertados'"? 34 Jesus lhes respondeu: "Certamente vos digo que todo aquele que comete pecado é o escravo do pecado". 35 Um servo de ligação não vive na casa para sempre. Um filho permanece para sempre. (aiōn g165) 36 Se, portanto, o Filho o torna livre, você será de fato livre. 37 Eu sei que você é filho de Abraão, mas você procura me matar, porque minha palavra não encontra lugar em você. 38 Eu digo as coisas que tenho visto com meu Pai; e vós também fazeis as coisas que tendes visto com vosso Pai". 39 Eles lhe responderam: "Nosso pai é Abraão". Jesus lhes disse: "Se vocês fossem filhos de Abraão, vocês fariam o trabalho de Abraão. 40 Mas agora vocês procuram me matar, um homem que lhes disse a verdade que eu ouvi de Deus". Abraão não fez isso. 41 Vocês fazem as obras de seu pai". Eles lhe disseram: "Não nascemos da imoralidade sexual. Temos um só Pai, Deus". 42 Therefore Jesus lhes disse: "Se Deus fosse seu pai, você me amaria, pois eu vim e vim de Deus". Pois eu não vim de mim mesmo, mas Ele me enviou. 43 Por que vocês não entendem meu discurso? Porque você não pode ouvir

minha palavra. **44** Você é de seu pai, o diabo, e quer fazer os desejos de seu pai. Ele foi um assassino desde o início, e não permanece na verdade, porque não há verdade nele. Quando ele fala uma mentira, ele fala por conta própria; pois é um mentiroso, e o pai da mentira. **45** Mas porque eu digo a verdade, você não acredita em mim. **46** Qual de vocês me convence de pecado? Se eu disser a verdade, por que não acreditam em mim? **47** Aquele que é de Deus ouve as palavras de Deus. Por esta causa, vocês não ouvem, porque não são de Deus". **48** Então os judeus lhe responderam: "Não dizemos bem que você é samaritano e tem um demônio?" **49** Jesus respondeu: "Eu não tenho um demônio, mas eu honro meu Pai e vocês me desonram". **50** Mas eu não busco minha própria glória. Há um que procura e julga. **51** Certamente, eu vos digo, se uma pessoa cumprir minha palavra, jamais verá a morte". (aiōn g165) **52** Então os judeus lhe disseram: "Agora sabemos que você tem um demônio". Abraão morreu, assim como os profetas; e vocês dizem: "Se um homem mantiver minha palavra, nunca sentirá o gosto da morte". (aiōn g165) **53** Você é maior do que nosso pai Abraão, que morreu? Os profetas morreram. Quem você se faz passar por ele"? **54** Jesus respondeu: "Se eu me glorifico, minha glória não é nada". É meu Pai que me glorifica, de quem o senhor diz que é o nosso Deus". **55** Vós não o conheceis, mas eu o conheço. Se eu dissesse: "Eu não o conheço", seria como você, um mentiroso. Mas eu o conheço e cumpro sua palavra. **56** Seu pai Abraão se regozijou ao ver meu dia. Ele o viu e ficou contente". **57** Os judeus lhe disseram, portanto: "Você ainda não tem cinqüenta anos! Você já viu Abraão"? **58** Jesus lhes disse: "Certamente, eu lhes digo, antes de Abraão vir à existência, EU SOU." **59** Por isso pegaram pedras para jogá-lo, mas Jesus se escondeu e saiu do templo, tendo passado pelo meio deles, e assim passou.

9 Ao passar por ele, ele viu um homem cego de nascença. **2** Seus discípulos lhe perguntaram: "Rabino, quem pecou, este homem ou seus pais, que ele nasceu cego...". **3** Jesus respondeu: "Este homem não pecou, nem seus pais, mas para que as obras de Deus pudessem ser reveladas nele. **4** Devo trabalhar as obras d'Aquele que me enviou

enquanto é dia". A noite está chegando, quando ninguém pode trabalhar. **5** Enquanto eu estiver no mundo, eu sou a luz do mundo". **6** Quando ele disse isto, cuspiu no chão, fez lama com a saliva, untou os olhos do cego com a lama, **7** e disse-lhe: "Vai, lava-te na piscina de Siloé" (que significa "Enviado"). Então ele foi embora, lavou-se, e voltou a ver. **8** Então os vizinhos e aqueles que viram que ele estava cego antes disseram: "Não é este aquele que se sentou e implorou? **9** Outros diziam: "É ele". Outros ainda diziam: "Ele é parecido com ele". Ele disse: "Eu sou ele". **10** Por isso lhe perguntavam: "Como seus olhos foram abertos"? **11** Ele respondeu: "Um homem chamado Jesus fez lama, ungiu meus olhos e me disse: 'Vá para a piscina de Siloé e lave-se'. Então fui embora e me lavei, e recebi a visão". **12** Então lhe perguntaram: "Onde ele está?" Ele disse: "Eu não sei". **13** Eles trouxeram aquele que tinha sido cego para os fariseus. **14** Era um sábado quando Jesus fez a lama e lhe abriu os olhos. **15** Mais uma vez, portanto, os fariseus também lhe perguntaram como ele tinha recebido sua visão. Ele lhes disse: "Ele colocou lama em meus olhos, eu lavei, e vejo". **16** Alguns, portanto, dos fariseus disseram: "Este homem não é de Deus, porque ele não guarda o sábado". Outros disseram: "Como pode um homem que é pecador fazer tais sinais?" Então houve uma divisão entre eles. **17** Por isso perguntaram novamente ao cego: "O que você diz sobre ele, porque ele abriu seus olhos"? Ele disse: "Ele é um profeta". **18** Os judeus, portanto, não acreditavam que ele tinha sido cego e tinha recebido sua visão, até que chamaram os pais daquele que tinha recebido sua visão, **19** e lhes perguntaram: "Este é seu filho, que você diz ter nascido cego? Como então ele vê agora"? **20** Seus pais responderam: "Sabemos que este é nosso filho, e que ele nasceu cego; **21** mas como ele vê agora, não sabemos; ou quem lhe abriu os olhos, não sabemos". Ele é maior de idade. Pergunte a ele. Ele falará por si mesmo". **22** Seus pais disseram estas coisas porque temiam os judeus; pois os judeus já haviam concordado que se algum homem o confessasse como Cristo, ele seria expulso da sinagoga. **23** Portanto, seus pais disseram: "Ele é maior de idade". Pergunte-lhe". **24** Então eles chamaram o homem que estava cego uma segunda vez, e lhe disseram:

"Dê glória a Deus". Sabemos que este homem é um pecador". 25 Portanto, ele respondeu: "Eu não sei se ele é pecador. Uma coisa eu sei: que embora eu fosse cego, agora eu vejo". 26 Eles disseram a ele novamente: "O que ele fez com você? Como ele abriu seus olhos?" 27 Ele lhes respondeu: "Eu já lhe disse, e você não me escutou. Por que você quer ouvi-lo novamente? Você não quer se tornar discípulo dele também, não é mesmo?" 28 Eles o insultaram e disseram: "Você é seu discípulo, mas nós somos discípulos de Moisés". 29 Sabemos que Deus falou a Moisés. Mas quanto a este homem, não sabemos de onde ele vem". 30 O homem respondeu-lhes: "Que maravilha! Você não sabe de onde ele vem, mas ele me abriu os olhos. 31 Sabemos que Deus não escuta os pecadores, mas se alguém é adorador de Deus e faz sua vontade, ele o escuta. 32 Desde o início do mundo nunca se ouviu falar que alguém tenha aberto os olhos de alguém que nasceu cego. (aiōn g165) 33 Se este homem não fosse de Deus, ele não poderia fazer nada". 34 Responderam-lhe: "Você nasceu em pecado e nos ensina"? Então eles o expulsaram. 35 Jesus ouviu dizer que o haviam expulsado e, ao encontrá-lo, disse: "Você acredita no Filho de Deus?" 36 Ele respondeu: "Quem é ele, Senhor, para que eu possa acreditar nele?". 37 Jesus lhe disse: "Ambos o viram, e é ele quem fala com você". 38 Ele disse: "Senhor, eu acredito!" e ele o adorava. 39 Jesus disse: "Eu vim a este mundo para julgar, para que aqueles que não vêem possam ver; e para que aqueles que vêem possam ficar cegos". 40 Os fariseus que estavam com ele ouviram estas coisas e lhe disseram: "Também nós somos cegos"? 41 Jesus disse a eles: "Se você fosse cego, não teria pecado; mas agora você diz: 'Nós vemos'. Portanto, seu pecado permanece.

10 "Certamente, eu lhes digo, aquele que não entra pela porta no curral das ovelhas, mas sobe por outro caminho, é um ladrão e um ladrão. 2 Mas aquele que entra pela porta é o pastor das ovelhas. 3 O porteiro abre o portão para ele, e as ovelhas escutam sua voz. Ele chama suas próprias ovelhas pelo nome e as conduz para fora. 4 Sempre que ele traz para fora suas próprias ovelhas, ele vai diante delas; e as ovelhas o seguem, pois elas conhecem sua voz. 5 Elas não seguirão de forma

alguma um estranho, mas fugirão dele; pois não conhecem a voz de estranhos". 6 Jesus lhes falou esta parábola, mas eles não entenderam o que ele lhes estava dizendo. 7 Jesus, portanto, disse-lhes novamente: "Certamente, eu lhes digo, eu sou a porta das ovelhas". 8 Todos os que vieram antes de mim são ladrões e assaltantes, mas as ovelhas não os ouviram. 9 Eu sou a porta. Se alguém entrar por mim, será salvo, e entrará e sairá e encontrará pasto. 10 O ladrão só vem para roubar, matar e destruir. Eu vim para que eles possam ter vida, e possam tê-la em abundância. 11 "Eu sou o bom pastor. O bom pastor dá sua vida pelas ovelhas. 12 Aquele que é um trabalhador contratado, e não um pastor, que não possui as ovelhas, vê o lobo chegar, deixa as ovelhas e foge. O lobo arrebatava as ovelhas e as espalha. 13 A mão contratada foge porque é uma mão contratada e não se importa com as ovelhas. 14 Eu sou o bom pastor. Conheço o meu, e sou conhecido por mim mesmo; 15 mesmo como o Pai me conhece, e eu conheço o Pai. Eu dou minha vida pelas ovelhas. 16 Eu tenho outras ovelhas que não são deste rebanho. Devo trazê-las também, e elas ouvirão minha voz. Elas se tornarão um só rebanho com um só pastor. 17 Portanto, o Pai me ama, porque eu dou minha vida, para que eu possa levá-la novamente. 18 Ninguém a tira de mim, mas eu a deixo sozinha. Eu tenho poder para dá-la, e tenho poder para tomá-la novamente. Eu recebi este mandamento de meu Pai". 19 Portanto, surgiu novamente uma divisão entre os judeus por causa destas palavras. 20 Muitos deles disseram: "Ele tem um demônio e é louco! Por que você o escuta?" 21 Outros disseram: "Estas não são as palavras de um possuído por um demônio". Não é possível para um demônio abrir os olhos dos cegos, não é mesmo?". 22 Era a Festa da Dedicção em Jerusalém. 23 Era inverno, e Jesus caminhava no templo, no alpendre de Salomão. 24 Os judeus, portanto, aproximaram-se dele e disseram-lhe: "Por quanto tempo você vai nos manter em suspense? Se você é o Cristo, diga-nos claramente". 25 Jesus lhes respondeu: "Eu lhes disse, e vocês não acreditam". As obras que eu faço em nome de meu Pai, estas testemunham a meu respeito. 26 Mas vocês não acreditam, porque não são das minhas ovelhas, como eu lhes disse. 27 Minhas ovelhas ouvem minha

voz, e eu as conheço, e elas me seguem. **28** Eu lhes dou a vida eterna. Elas nunca perecerão, e ninguém as arrancará de minha mão. (aiōn g165, aiōnios g166) **29** Meu Pai, que as deu a mim, é maior que todos. Ninguém é capaz de arrancá-los da mão de meu Pai. **30** Eu e o Pai somos um". **31** Portanto, os judeus pegaram pedras novamente para apedrejá-lo. **32** Jesus lhes respondeu: "Eu lhes mostrei muitas obras boas de meu Pai. Por qual dessas obras vocês me apedrejam?". **33** Os judeus lhe responderam: "Nós não te apedrejam por uma boa obra, mas por blasfêmia, porque tu, sendo homem, faz-te Deus". **34** Jesus lhes respondeu: "Não está escrito em sua lei, 'Eu disse, vocês são deuses?' **35** Se ele lhes chamou de deuses, a quem a palavra de Deus veio (e a Escritura não pode ser quebrada), **36** você diz daquele a quem o Pai santificou e enviou ao mundo, 'Você blasfema', porque eu disse, 'Eu sou o Filho de Deus?' **37** Se eu não faço as obras de meu Pai, não acredite em mim. **38** Mas se eu as faço, embora vocês não acreditem em mim, acreditem nas obras, para que vocês saibam e acreditem que o Pai está em mim, e eu no Pai". **39** Eles procuraram novamente agarrá-lo, e ele saiu de suas mãos. **40** Ele foi novamente além do Jordão para o lugar onde John estava batizando no início, e ele ficou lá. **41** Muitos vieram até ele. Disseram: "De fato, John não fez nenhum sinal, mas tudo o que John disse sobre este homem é verdade". **42** Muitos acreditavam nele ali.

11 Agora um certo homem estava doente, Lázaro de Betânia, da aldeia de Maria e sua irmã, Marta. **2** Era aquela Maria que havia ungido o Senhor com pomada e limpado seus pés com seus cabelos, cujo irmão Lázaro estava doente. **3** As irmãs, portanto, enviaram a ele, dizendo: "Senhor, eis que aquele por quem tu tens grande afeição está doente". **4** Mas quando Jesus ouviu isso, disse: "Esta doença não é para a morte, mas para a glória de Deus, para que o Filho de Deus seja glorificado por ela". **5** Agora Jesus amava Marta, e sua irmã, e Lázaro. **6** Quando ouviu que estava doente, ficou dois dias no lugar onde estava. **7** Depois disso, ele disse aos discípulos: "Vamos para a Judéia novamente". **8** Os discípulos lhe perguntaram: "Rabino, os judeus estavam apenas tentando apedrejá-lo. Você vai lá novamente?" **9**

Jesus respondeu: "Não há doze horas de luz do dia? Se um homem caminha no dia, ele não tropeça, porque vê a luz deste mundo. **10** Mas se um homem caminha de noite, ele tropeça, porque a luz não está dentro dele". **11** Ele disse estas coisas, e depois disso, disse-lhes: "Nosso amigo Lázaro adormeceu, mas eu vou para que eu possa despertá-lo do sono". **12** Portanto, os discípulos disseram: "Senhor, se ele adormeceu, ele se recuperará". **13** Agora Jesus havia falado de sua morte, mas eles pensavam que ele falava em descansar durante o sono. **14** Então Jesus lhes disse claramente: "Lázaro está morto". **15** Fico feliz por vocês que eu não estava lá, para que vocês possam acreditar. No entanto, vamos até ele". **16** Tomé, portanto, que se chama Didymus, disse a seus companheiros discípulos: "Vamos também, para que possamos morrer com ele". **17** Então, quando Jesus chegou, descobriu que já havia estado no túmulo quatro dias. **18** Agora Betânia estava perto de Jerusalém, a cerca de quinze estádios de distância. **19** Muitos dos judeus tinham se unido às mulheres ao redor de Marta e Maria, para consolá-las a respeito de seu irmão. **20** Então, quando Marta soube que Jesus estava chegando, foi ao seu encontro, mas Maria ficou na casa. **21** Por isso Marta disse a Jesus: "Senhor, se você estivesse aqui, meu irmão não teria morrido". **22** Mesmo agora eu sei que tudo o que você pedir a Deus, Deus lhe dará". **23** Jesus lhe disse: "Seu irmão ressuscitará". **24** Martha disse-lhe: "Eu sei que ele ressuscitará na ressurreição no último dia". **25** Jesus lhe disse: "Eu sou a ressurreição e a vida". Aquele que acredita em mim ainda viverá, mesmo que morra". **26** Quem vive e acredita em mim, jamais morrerá. Você acredita nisto?" (aiōn g165) **27** Ela disse a ele: "Sim, Senhor". Eu vim a acreditar que você é o Cristo, o Filho de Deus, aquele que vem ao mundo". **28** Quando ela disse isto, foi embora e chamou Maria, sua irmã, secretamente, dizendo: "O Professor está aqui e está chamando você". **29** Ao ouvir isso, ela se levantou rapidamente e foi até ele. **30** Agora Jesus ainda não tinha entrado na aldeia, mas estava no lugar onde Marta o encontrou. **31** Então os judeus que estavam com ela em casa e a consolavam, quando viram Maria, que ela se levantou rapidamente e saiu, a seguir, dizendo: "Ela está indo para o túmulo para chorar lá". **32** Portanto, quando

Maria chegou onde Jesus estava e o viu, caiu a seus pés, dizendo-lhe: "Senhor, se tu estivesses aqui, meu irmão não teria morrido". **33** Portanto, quando Jesus a viu chorar, e os judeus chorando quem veio com ela, ele gemeu no espírito e ficou perturbado, **34** e disse: "Onde você o colocou? Disseram-lhe: "Senhor, vem e vê". **35** Jesus chorou. **36** Portanto, os judeus disseram: "Veja quanto carinho ele tinha por ele"! **37** Alguns deles disseram: "Não poderia este homem, que abriu os olhos dele que era cego, também ter impedido que este homem morresse?" **38** Jesus, portanto, novamente gemendo em si mesmo, veio ao túmulo. Agora era uma caverna, e uma pedra estava contra ela. **39** Jesus disse: "Tirai a pedra". Martha, a irmã dele que estava morta, disse-lhe: "Senhor, por esta altura já há um fedor, pois ele está morto há quatro dias". **40** Jesus lhe disse: "Eu não lhe disse que se você acreditasse, você veria a glória de Deus"? **41** Então eles tiraram a pedra do lugar onde o morto estava deitado. Jesus levantou os olhos e disse: "Pai, eu te agradeço por me teres ouvido. **42** Eu sei que você sempre me escuta, mas por causa da multidão ao redor eu disse isto, para que eles possam acreditar que você me enviou". **43** Quando ele disse isto, gritou com voz alta: "Lázaro, sai daí!". **44** Aquele que estava morto saiu, amarrou a mão e o pé com envoltórios, e seu rosto foi enrolado com um pano. Jesus disse-lhes: "Libertai-o e deixai-o ir". **45** Portanto, muitos dos judeus que vieram a Maria e viram o que Jesus acreditava nele. **46** Mas alguns deles foram até os fariseus e lhes contaram as coisas que Jesus havia feito. **47** Portanto, os chefes dos sacerdotes e os fariseus reuniram um conselho, e disseram: "O que estamos fazendo? Pois este homem faz muitos sinais. **48** Se o deixarmos assim sozinho, todos acreditarão nele, e os romanos virão e tirarão tanto nosso lugar quanto nossa nação". **49** Mas um certo Caifás, sendo sumo sacerdote naquele ano, disse-lhes: "Vocês não sabem nada, **50** nem consideram que é vantajoso para nós que um homem morra pelo povo, e que a nação inteira não pereça". **51** Agora ele não disse isto de si mesmo, mas sendo sumo sacerdote naquele ano, profetizou que Jesus morreria pela nação, **52** e não somente pela nação, mas que ele também poderia reunir em um só os filhos de Deus que estão espalhados no exterior. **53**

Assim, a partir daquele dia, eles tomaram conselhos para que o pudessem condenar à morte. **54** Portanto, Jesus não andou mais abertamente entre os judeus, mas partiu dali para o campo perto do deserto, para uma cidade chamada Efraim. Ele ficou lá com seus discípulos. **55** Agora a Páscoa dos judeus estava à mão. Muitos subiram do país para Jerusalém antes da Páscoa, para se purificarem. **56** Então procuraram por Jesus e falaram uns com os outros enquanto estavam no templo: "O que você acha - que ele não vem à festa de modo algum"? **57** Agora os chefes dos sacerdotes e os fariseus tinham ordenado que, se alguém soubesse onde ele estava, o informasse, para que eles o apreendessem.

12 Então, seis dias antes da Páscoa, Jesus veio a Betânia, onde estava Lázaro, que havia morrido, a quem ele ressuscitou dos mortos. **2** Por isso, fizeram-lhe um jantar lá. Marta serviu, mas Lázaro foi um dos que se sentaram à mesa com ele. **3** Então Maria pegou um quilo de pomada de nardo puro, muito precioso, e ungiu os pés de Jesus e limpou seus pés com seus cabelos. A casa foi enchida com o perfume da pomada. **4** Então Judas Iscariotes, filho de Simão, um de seus discípulos, que o trairia, disse: **5** "Por que este unguento não foi vendido por trezentos denários e dado aos pobres? **6** Agora ele disse isto, não porque cuidava dos pobres, mas porque era um ladrão, e tendo a caixa de dinheiro, costumava roubar o que era colocado nela. **7** Mas Jesus disse: "Deixe-a em paz". Ela guardou isto para o dia do meu enterro. **8** Pois você sempre tem os pobres com você, mas nem sempre me tem". **9** Uma grande multidão, portanto, dos judeus soube que ele estava lá; e eles vieram, não somente por causa de Jesus, mas para que pudessem ver Lázaro, a quem ele ressuscitara dentre os mortos. **10** Mas os chefes dos sacerdotes conspiraram para matar Lázaro também, **11** porque, por causa dele, muitos dos judeus foram embora e acreditaram em Jesus. **12** No dia seguinte, uma grande multidão havia chegado à festa. Quando souberam que Jesus estava chegando a Jerusalém, **13** pegaram os galhos das palmeiras e foram ao seu encontro, e gritaram: "Hosana! Bendito aquele que vem em nome do Senhor, o Rei de Israel"! **14** Jesus, tendo encontrado um burro jovem, sentou-se sobre ele. Como está

escrito, **15** “Não tenha medo, filha de Sião. Eis que seu Rei vem, sentado sobre o jumentinho de um burro”. **16** Seus discípulos não entenderam estas coisas no início, mas quando Jesus foi glorificado, então eles se lembraram que estas coisas estavam escritas sobre ele, e que eles tinham feito estas coisas a ele. **17** A multidão que estava com ele quando ele chamou Lázaro para fora do túmulo e o ressuscitou dos mortos estava testemunhando sobre isso. **18** Por esta causa também a multidão foi ao seu encontro, pois souberam que ele tinha feito este sinal. **19** Os fariseus, portanto, disseram entre si: “Vejam como vocês não fazem nada”. Eis que o mundo foi atrás dele”. **20** Agora havia certos gregos entre aqueles que subiam para adorar na festa. **21** Portanto, estes vieram a Filipe, que era de Betsaida da Galiléia, e lhe perguntaram, dizendo: “Senhor, queremos ver Jesus”. **22** Filipe veio e disse a André, e por sua vez, André veio com Filipe, e eles disseram a Jesus. **23** Jesus lhes respondeu: “Chegou a hora de glorificar o Filho do Homem. **24** Certamente vos digo, a menos que um grão de trigo caia na terra e morra, ele permanece por si só. Mas se ele morre, dá muito fruto. **25** Aquele que ama sua vida, perdê-la-á. Aquele que odeia sua vida neste mundo, a manterá para a vida eterna. (aionios g166) **26** Se alguém me serve, deixe-o me seguir. Onde eu estiver, lá estará também o meu servo. Se alguém me serve, o Pai o honrará. **27** “Agora minha alma está perturbada. O que devo dizer? ‘Pai, salva-me desta vez?’. Mas eu vim a este tempo por esta causa. **28** Pai, glorifica o teu nome!” Então uma voz saiu do céu, dizendo: “Eu o glorifiquei e o glorificarei novamente”. **29** Por isso, a multidão que ficou de pé e ouviu dizer que havia trovejado. Outros disseram: “Um anjo falou com ele”. **30** Jesus respondeu: “Esta voz não veio por mim, mas para o seu bem”. **31** Agora é o julgamento deste mundo. Agora o príncipe deste mundo será expulso. **32** E eu, se eu for levantado da terra, atrairei todas as pessoas para mim”. **33** Mas ele disse isto, significando com que tipo de morte ele deve morrer. **34** A multidão lhe respondeu: “Ouvimos da lei que o Cristo permanece para sempre”. Como se diz: “O Filho do Homem deve ser levantado”? Quem é este Filho do Homem?” (aion g165) **35** Jesus, portanto, disse-lhes: “Ainda que a luz esteja um pouco com

vocês”. Caminhe enquanto você tem a luz, que a escuridão não o ultrapassa. Aquele que caminha na escuridão não sabe para onde está indo. **36** Enquanto vocês têm a luz, acreditem na luz, para que vocês possam se tornar filhos da luz”. Jesus disse estas coisas, e ele se afastou e se escondeu delas. **37** Mas embora ele tivesse feito tantos sinais diante deles, ainda assim eles não acreditaram nele, **38** para que a palavra do profeta Isaías se cumprisse, que ele falou: “Senhor, quem acreditou em nosso relatório? A quem foi revelado o braço do Senhor”? **39** Por esta causa eles não podiam acreditar, pois Isaías disse novamente: **40** “Ele cegou-lhes os olhos e endureceu-lhes o coração, para que eles não vejam com os olhos, e percebem com o coração, e se voltaria, e eu os curaria”. **41** Isaías disse estas coisas quando viu sua glória, e falou dele. **42** Entretanto, mesmo muitos dos governantes acreditaram nele, mas por causa dos fariseus não o confessaram, para que não fossem expulsos da sinagoga, **43** pois amavam mais o louvor dos homens do que o louvor de Deus. **44** Jesus gritou e disse: “Quem crê em mim, crê não em mim, mas naquele que me enviou”. **45** Aquele que me vê, vê aquele que me enviou. **46** Eu vim como uma luz para o mundo, para que quem acredita em mim não permaneça na escuridão. **47** Se alguém ouve minhas palavras e não acredita, eu não o julgo. Pois eu vim não para julgar o mundo, mas para salvar o mundo. **48** Aquele que me rejeita, e não recebe meus ditos, tem um que o julga. A palavra que eu falei o julgará no último dia. **49** Pois eu não falei de mim mesmo, mas o Pai que me enviou me deu um mandamento, o que eu deveria dizer e o que eu deveria falar. **50** Eu sei que seu mandamento é a vida eterna. As coisas, portanto, que eu falo, mesmo como o Pai me disse, assim falo”. (aionios g166)

13 Agora, antes da festa da Páscoa, Jesus, sabendo que havia chegado a sua hora de partir deste mundo para o Pai, tendo amado os seus que estavam no mundo, amou-os até o fim. **2** Durante o jantar, tendo o diabo já colocado no coração de Judas Iscariotes, filho de Simão, para traí-lo, **3** Jesus, sabendo que o Pai tinha dado tudo em suas mãos, e que ele vinha de Deus e estava indo para Deus, **4** arose do jantar, e colocou de lado suas vestes exteriores. Ele pegou uma toalha e

enrolou uma toalha ao redor de sua cintura. **5** Então ele derramou água na bacia, e começou a lavar os pés dos discípulos e a limpá-los com a toalha que estava enrolada ao seu redor. **6** Depois ele veio a Simão Pedro. Ele lhe disse: "Senhor, você lava meus pés?". **7** Jesus lhe respondeu: "Você não sabe o que estou fazendo agora, mas entenderá mais tarde". **8** Peter disse a ele: "Você nunca vai lavar meus pés"! Jesus respondeu-lhe: "Se eu não te lavar, não terás parte comigo". (aiōn g165) **9** Simon Peter disse-lhe: "Senhor, não só meus pés, mas também minhas mãos e minha cabeça"! **10** Jesus lhe disse: "Alguém que tomou banho só precisa de lavar os pés, mas está completamente limpo". Vocês estão limpos, mas não todos vocês". **11** Pois ele conhecia aquele que o trairia; por isso ele disse: "Vocês não estão todos limpos". **12** Então, quando ele lavou os pés, voltou a vestir sua roupa exterior e sentou-se novamente, disse-lhes: "Sabem o que eu fiz a vocês? **13** Você me chama de 'Professor' e 'Senhor'. Vocês o dizem corretamente, pois assim sou. **14** Se eu então, o Senhor e o Mestre, vos lavei os pés, vocês também deveriam lavar os pés um do outro. **15** Pois eu lhes dei um exemplo, que vocês também deveriam fazer como eu fiz com vocês. **16** Certamente vos digo que um servo não é maior que seu senhor, nem aquele que é enviado é maior que aquele que o enviou. **17** Se você sabe estas coisas, abençoado seja se você as fizer. **18** Eu não falo a respeito de todos vocês. Sei quem escolhi; mas para que se cumpra a Escritura: 'Aquele que come pão comigo levantou o calcanhar contra mim'. **19** De agora em diante, eu lhes digo antes que aconteça, que quando acontecer, vocês poderão acreditar que eu sou ele. **20** Certamente eu lhes digo, aquele que recebe quem eu enviar, me recebe; e aquele que me recebe, recebe aquele que me enviou". **21** Quando Jesus disse isto, ficou perturbado no espírito, e testemunhou: "Certamente eu vos digo que um de vós me trairá". **22** Os discípulos se olhavam, perplexos sobre quem ele falava. **23** Um de seus discípulos, a quem Jesus amava, estava à mesa, encostado ao peito de Jesus. **24** Simão Pedro, portanto, acenou para ele e disse-lhe: "Diz-nos de quem é que ele fala". **25** Ele, inclinando-se para trás, como estava, sobre o peito de Jesus, perguntou-lhe: "Senhor, quem é? **26** Jesus, portanto, respondeu:

"É a ele que eu darei este pedaço de pão quando o tiver mergulhado". Então, quando ele mergulhou o pedaço de pão, deu-o a Judas, o filho de Simão Iscariotes. **27** Após o pedaço de pão, então Satanás entrou nele. Então Jesus disse a ele: "O que você faz, faça rapidamente". **28** Agora ninguém na mesa sabia porque ele lhe disse isto. **29** Para algum pensamento, porque Judas tinha a caixa de dinheiro, que Jesus lhe disse: "Comprem as coisas que precisamos para a festa", ou que ele deveria dar algo aos pobres. **30** Portanto, tendo recebido aquele pedaço, ele saiu imediatamente. Era noite. **31** Quando ele saiu, Jesus disse: "Agora o Filho do Homem foi glorificado, e Deus foi glorificado nele". **32** Se Deus foi glorificado nele, Deus também o glorificará em si mesmo, e ele o glorificará imediatamente". **33** Filhinhos, estarei com vocês por um pouco mais de tempo. Vocês me buscarão, e como eu disse aos judeus: "Para onde eu vou, vocês não podem vir", então agora eu lhes digo. **34** Um novo mandamento que vos dou, que vos ameis uns aos outros. Assim como eu vos amei, vós também vos amais uns aos outros. **35** Por isto todos saberão que vocês são meus discípulos, se tiverem amor uns pelos outros". **36** Simon Peter disse a ele: "Senhor, aonde você vai?" Jesus respondeu: "Para onde eu vou, vocês não podem seguir agora, mas seguirão depois". **37** Peter disse-lhe: "Senhor, por que não posso segui-lo agora? Eu darei minha vida por ti". **38** Jesus respondeu-lhe: "Darias a tua vida por mim? Certamente eu lhe digo, o galo não cantará até que você me tenha negado três vezes.

14 "Não deixe seu coração ser perturbado".

Acredite em Deus. Acredite também em mim. **2** Na casa de meu Pai há muitos lares. Se não fosse assim, eu lhe teria dito. Vou preparar um lugar para você. **3** Se eu for e preparar um lugar para vocês, irei novamente e os receberei para mim mesmo; que onde eu estiver, vocês também poderão estar lá. **4** Você sabe onde eu vou, e sabe o caminho". **5** Thomas disse-lhe: "Senhor, não sabemos para onde você está indo. Como podemos saber o caminho?" **6** Jesus lhe disse: "Eu sou o caminho, a verdade e a vida". Ninguém vem ao Pai, a não ser por mim. **7** Se você me tivesse conhecido, teria conhecido meu Pai também. De agora em diante, você o conhece e já o viu". **8** Philip disse-lhe: "Senhor, mostra-nos o Pai,

e isso será suficiente para nós”. **9** Jesus lhe disse: “Estou com você há tanto tempo, e você não me conhece, Philip? Aquele que me viu, viu o Pai. Como você diz: “Mostra-nos o Pai?” **10** Você não acredita que eu estou no Pai, e o Pai em mim? As palavras que eu vos digo, não falo de mim mesmo; mas o Pai que vive em mim faz suas obras. **11** Acredite que eu estou no Pai, e o Pai em mim; ou então acredite em mim mesmo pelas obras. **12** Certamente eu vos digo, aquele que acredita em mim, nas obras que eu faço, ele fará também; e ele fará obras maiores do que estas, porque eu vou para meu Pai. **13** Tudo o que vocês pedirem em meu nome, eu o farei, para que o Pai seja glorificado no Filho. **14** Se pedirdes alguma coisa em meu nome, eu o farei. **15** Se vocês me amam, guardem meus mandamentos. **16** Orarei ao Pai, e ele vos dará outro Conselheiro, para que esteja convosco para sempre: (αἰὼν ἡ ἀλήθεια) **17** o Espírito da verdade, que o mundo não pode receber, pois ele não o vê e não o conhece. Você o conhece, pois ele vive com você e estará em você. **18** Não vos deixarei órfãos. Eu virei até vocês. **19** Ainda um pouco, e o mundo não me verá mais; mas vocês me verão. Porque eu vivo, vocês também viverão. **20** Nesse dia vocês saberão que eu estou em meu Pai, e vocês em mim, e eu em vocês. **21** Aquele que tem meus mandamentos e os guarda, essa pessoa é aquele que me ama. Aquele que me ama será amado por meu Pai, e eu o amarei, e me revelarei a ele”. **22** Judas (não Iscariotes) lhe disse: “Senhor, o que aconteceu que você está prestes a revelar-se a nós, e não ao mundo? **23** Jesus lhe respondeu: “Se um homem me ama, ele cumprirá minha palavra”. Meu Pai o amará, e nós iremos até ele e faremos nossa casa com ele”. **24** Aquele que não me ama não guarda minhas palavras. A palavra que você ouve não é minha, mas do Pai que me enviou. **25** “Eu disse estas coisas a você enquanto ainda vivia com você. **26** Mas o Conselheiro, o Espírito Santo, que o Pai enviará em meu nome, vos ensinará todas as coisas e vos lembrará de tudo o que vos disse. **27** A paz eu a deixo com vocês. Minha paz eu vos dou; não como o mundo vos dá, eu vos dou. Não deixeis que vosso coração seja perturbado, nem que seja temeroso. **28** Ouvistes como eu vos disse: ‘Vou embora, e voltarei para vós’. Se você me amasse,

teria se alegrado porque eu disse ‘vou para meu Pai’; pois o Pai é maior do que eu. **29** Agora eu já lhe disse antes de acontecer para que quando acontecer, você possa acreditar. **30** Não falarei mais com vocês, pois o príncipe do mundo vem, e ele não tem nada em mim. **31** Mas que o mundo saiba que eu amo o Pai, e como o Pai me ordenou, assim mesmo eu amo. Levantem-se, vamos a partir daqui.

15 “Eu sou a verdadeira videira, e meu Pai é o agricultor”. **2** Cada ramo em mim que não dá frutos, ele tira”. Cada ramo que dá frutos, ele poda, para que possa dar mais frutos. **3** Você já está podado puro por causa da palavra que eu lhe falei. **4** Permaneça em mim e eu em você. Como o galho não pode dar frutos por si só, a menos que permaneça na videira, assim também você não pode, a menos que permaneça em mim. **5** Eu sou a videira. Vocês são os galhos. Aquele que permanece em mim e eu nele dá muitos frutos, pois, além de mim, vocês não podem fazer nada. **6** Se um homem não permanece em mim, é expulso como um galho e murcha; e eles os recolhem, os jogam no fogo e são queimados. **7** Se você permanecer em mim, e minhas palavras permanecerem em você, você vai pedir o que desejar, e isso será feito por você. **8** “Nisto meu Pai é glorificado, que vós deis muitos frutos; e assim sereis meus discípulos”. **9** Como o Pai me amou, eu também vos amei. Permaneci no meu amor. **10** Se guardardes meus mandamentos, permaneceréis no meu amor, assim como eu guardei os mandamentos de meu Pai e permaneço no seu amor. **11** Eu vos falei estas coisas, para que minha alegria permaneça em vós, e para que vossa alegria seja plena. **12** “Este é meu mandamento, que vos ameis uns aos outros, assim como eu vos amei”. **13** Um amor maior não tem ninguém além deste, que alguém dê sua vida por seus amigos. **14** Vocês são meus amigos, se fizerem o que eu lhes ordenar. **15** Não mais vos chamo servos, pois o servo não sabe o que faz o seu senhor. Mas eu vos chamei amigos, por tudo o que ouvi de meu Pai, eu vos dei a conhecer. **16** Vós não me escolhestes, mas eu vos escolhi e vos nomeei, para que vades e deis frutos, e que vossos frutos permaneçam; para que tudo o que pedirdes ao Pai em meu nome, ele vo-lo dê. **17** “Eu vos ordeno estas coisas, para que

vocês se amem uns aos outros. **18** Se o mundo te odeia, você sabe que ele me odiou antes de te odiar. **19** Se você fosse do mundo, o mundo amaria o seu próprio. Mas porque você não é do mundo, já que eu o escolhi fora do mundo, portanto o mundo o odeia. **20** Lembre-se da palavra que eu disse a você: “Um servo não é maior do que seu senhor”. Se eles me perseguiram, também o perseguirão. Se mantiverem minha palavra, eles também manterão a sua. **21** Mas eles lhe farão todas estas coisas por causa do meu nome, porque não conhecem aquele que me enviou. **22** Se eu não tivesse vindo e falado com eles, eles não teriam pecado; mas agora eles não têm desculpa para o pecado deles. **23** Aquele que me odeia, odeia também meu Pai. **24** Se eu não tivesse feito entre eles as obras que ninguém mais fez, eles não teriam pecado. Mas agora eles viram e também odiaram tanto a mim quanto a meu Pai. **25** Mas isto aconteceu para que se cumprisse a palavra que estava escrita na lei deles: “Eles me odiavam sem causa”. **26** “Quando o Conselheiro que eu lhe enviarei do Pai, o Espírito da verdade, que procede do Pai, ele testemunhará sobre mim”. **27** Você também testemunhará, porque está comigo desde o início.

16 “Eu lhe disse estas coisas para que você não tropeçasse”. **2** Eles o colocarão fora das sinagogas. Sim, está chegando a hora de que quem matar você pensará que ele oferece serviço a Deus. **3** Eles farão estas coisas porque não conheceram o Pai nem a mim. **4** Mas eu lhes disse estas coisas para que quando chegar a hora, vocês possam se lembrar que eu lhes falei sobre elas. Eu não lhes disse estas coisas desde o início, porque estava com vocês. **5** Mas agora eu vou até aquele que me enviou, e nenhum de vocês me pergunta: “Para onde vocês vão?” **6** Mas porque eu lhes disse estas coisas, a tristeza encheu seu coração. **7** No entanto, digo-lhes a verdade: É vantajoso para vocês que eu vá embora; pois se eu não for embora, o Conselheiro não virá até vocês. Mas se eu for, eu o mandarei até você. **8** Quando ele vier, condenará o mundo sobre o pecado, sobre a justiça e sobre o julgamento; **9** sobre o pecado, porque eles não acreditam em mim; **10** sobre a justiça, porque eu vou para meu Pai, e vocês não me verão mais; **11** sobre o julgamento, porque

o príncipe deste mundo foi julgado. **12** “Eu ainda tenho muitas coisas para lhe dizer, mas você não pode suportá-las agora. **13** Entretanto, quando ele, o Espírito da verdade, tiver chegado, ele vos guiará em toda a verdade, pois não falará de si mesmo; mas o que quer que ele ouça, falará. Ele declarará a vocês as coisas que estão por vir. **14** Ele me glorificará, pois tirará do que é meu e o declarará a vocês. **15** Todas as coisas que o Pai tem são minhas; por isso eu disse que ele toma do que é meu e o declarará a Vós. **16** “Um pouco de tempo e você não me verá. De novo um pouco, e você me verá”. **17** Alguns de seus discípulos disseram uns aos outros: “O que é isto que ele nos diz: ‘Um pouco de tempo, e não me vereis, e novamente um pouco, e me vereis;’ e, ‘Porque eu vou para o Pai?’” **18** Disseram então: “O que é isto que ele diz: ‘Um pouco de tempo?’ Nós não sabemos o que ele está dizendo”. **19** Therefore Jesus percebeu que eles queriam perguntar-lhe, e disse-lhes: “Inquiriram entre vocês a respeito disso, que eu disse: ‘Um pouco, e não me verão, e novamente um pouco, e me verão..’” **20** Certamente lhes digo que vão chorar e lamentar, mas o mundo vai se alegrar. Você ficará triste, mas sua tristeza será transformada em alegria. **21** Uma mulher, quando dá à luz, tem tristeza porque chegou a sua hora. Mas quando ela dá à luz, ela não se lembra mais da angústia, pela alegria de um ser humano ter nascido no mundo. **22** Portanto, agora você tem tristeza, mas eu o verei novamente, e seu coração se alegrará, e ninguém lhe tirará sua alegria. **23** “Naquele dia você não me fará perguntas. Certamente eu lhe digo que tudo o que você pedir ao Pai em meu nome, ele lhe dará”. **24** Até agora, você não perguntou nada em meu nome. Pedi, e recebereis, para que vossa alegria seja plena. **25** “Eu lhes falei estas coisas em figuras de linguagem. Mas está chegando o momento em que não falarei mais a vocês em figuras de linguagem, mas lhes falarei claramente sobre o Pai”. **26** Nesse dia pedireis em meu nome; e não vos digo que rezarei ao Pai por vós, **27** pois o próprio Pai vos ama, porque me amastes, e acreditastes que eu vim de Deus”. **28** Eu vim do Pai e vim ao mundo. Novamente, deixo o mundo e vou para o Pai”. **29** Seus discípulos lhe disseram: “Eis que agora você está falando claramente, e não usa figuras de linguagem. **30** Agora sabemos que você

sabe tudo, e não precisa que ninguém o questione. Por isso, acreditamos que você veio de Deus". 31 Jesus respondeu-lhes: "Vocês agora acreditam? 32 Eis que a hora está chegando, sim, e chegou agora, que vocês serão dispersos, cada um em seu próprio lugar, e vocês me deixarão em paz. Mas eu não estou só, porque o Pai está comigo. 33 Eu lhes disse estas coisas, que em mim vocês podem ter paz. No mundo vocês têm problemas; mas animem-se! Eu venci o mundo".

17 Jesus disse estas coisas, depois levantando seus olhos para o céu, ele disse: "Pai, chegou a hora. Glorifica teu Filho, para que teu Filho também te glorifique; 2 assim como tu lhe deste autoridade sobre toda a carne, assim ele dará a vida eterna a todos aqueles a quem tu lhe deste. (aiônios g166) 3 Esta é a vida eterna, que eles conheçam a ti, o único Deus verdadeiro, e àquele que tu enviaste, Jesus Cristo. (aiônios g166) 4 Eu te glorifiquei na terra. Realizei o trabalho que me deste para fazer. 5 Agora, Pai, glorifica-me com teu próprio eu com a glória que eu tinha contigo antes que o mundo existisse. 6 "Eu revelei seu nome às pessoas que você me deu fora do mundo". Elas eram suas e você as deu a mim". Eles mantiveram sua palavra. 7 Agora eles sabem que todas as coisas que você me deu são de você, 8 pelas palavras que você me deu eu as dei a eles; e eles as receberam, e sabiam com certeza que eu vinha de você. Eles acreditaram que você me enviou. 9 Eu rezo por eles. Eu não rezo pelo mundo, mas por aqueles que vocês me deram, pois eles são seus. 10 Todas as coisas que são minhas são suas, e as suas são minhas, e eu sou glorificado nelas. 11 Eu não estou mais no mundo, mas estas estão no mundo, e eu estou indo até você. Santo Padre, guarde-as através do seu nome que me deu, para que sejam uma só, assim como nós somos. 12 Enquanto estive com eles no mundo, guardei-os em seu nome. Guardei aqueles que o Senhor me deu. Nenhum deles está perdido, exceto o filho da destruição, para que a Escritura possa ser cumprida. 13 Mas agora venho até você, e digo estas coisas no mundo, para que elas possam ter minha alegria plena em si mesmas. 14 Eu lhes dei sua palavra. O mundo os odiou porque eles não são do mundo, assim como eu não sou do mundo. 15 Rezo não para que vocês

os levem do mundo, mas para que os afastem do maligno. 16 Eles não são do mundo, assim como eu não sou do mundo. 17 Santifica-os em sua verdade. Sua palavra é verdade. 18 Como você me enviou ao mundo, mesmo assim, eu os enviei ao mundo. 19 Para o bem deles eu me santifiquei, para que eles mesmos também sejam santificados na verdade. 20 "Não somente por estes, mas também por aqueles que acreditarão em mim através de sua palavra, 21 para que todos sejam um; assim como tu, Pai, estás em mim, e eu em ti, para que eles também sejam um em nós; para que o mundo acredite que tu me enviaste. 22 A glória que Vós me destes, eu lhes dei, para que eles sejam um, como nós somos um, 23 Eu neles, e Vós em mim, para que eles sejam perfeitos em um, para que o mundo saiba que Vós me enviastes e os amastes, assim como Vós me amastes. 24 Pai, desejo que também aqueles que Tu me deste estejam comigo onde estou, para que vejam minha glória que Tu me deste, pois Tu me amaste antes da fundação do mundo. 25 Pai justo, o mundo não te conheceu, mas eu te conheci; e estes sabiam que tu me enviaste. 26 Eu lhes dei a conhecer teu nome, e o farei conhecer; para que o amor com que me amaste esteja neles, e eu neles".

18 Quando Jesus pronunciou estas palavras, ele saiu com seus discípulos sobre o riacho Kidron, onde havia um jardim, no qual ele e seus discípulos entraram. 2 Agora Judas, que o traiu, também conhecia o lugar, pois Jesus se encontrava muitas vezes lá com seus discípulos. 3 Judas então, tendo tomado um destacamento de soldados e oficiais dos chefes dos sacerdotes e dos fariseus, chegou lá com lanternas, archotes e armas. 4 Jesus, portanto, conhecendo todas as coisas que estavam acontecendo com ele, saiu e disse-lhes: "Quem vocês estão procurando?". 5 Eles lhe responderam: "Jesus de Nazaré". Jesus disse a eles: "Eu sou ele". Judas também, que o traiu, estava de pé com eles. 6 Quando ele lhes disse: "Eu sou ele", eles recuaram e caíram no chão. 7 Portanto, mais uma vez ele lhes perguntou: "Quem você está procurando?" Eles disseram: "Jesus de Nazaré". 8 Jesus respondeu: "Eu lhe disse que eu sou ele". Portanto, se me procurais, deixai-os seguir o seu caminho", 9 para que se cumpra a palavra que ele falou: "Dos que me

destes, não perdi nenhum”. 10 Simon Peter, portanto, tendo uma espada, desembainhou-a, atingiu o servo do sumo sacerdote e cortou-lhe a orelha direita. O nome do servo era Malchus. 11 Jesus, portanto, disse a Pedro: “Ponha a espada em sua bainha”. O cálice que o Pai me deu, não devo certamente bebê-lo?”. 12 Então o destacamento, o oficial comandante e os oficiais dos judeus apreenderam Jesus e o prenderam, 13 e o levaram a Anás primeiro, pois ele era sogro de Caifás, que era sumo sacerdote naquele ano. 14 Agora foi Caifás quem aconselhou aos judeus que era conveniente que um homem percesse para o povo. 15 Simão Pedro seguiu Jesus, como fez outro discípulo. Agora esse discípulo era conhecido pelo sumo sacerdote, e entrou com Jesus na corte do sumo sacerdote; 16 mas Pedro estava à porta do lado de fora. Então o outro discípulo, que era conhecido do sumo sacerdote, saiu e falou com ela que guardava a porta, e trouxe Pedro para dentro. 17 Então a criada que guardava a porta disse a Pedro: “Você também é um dos discípulos deste homem?”. Ele disse: “Eu não sou”. 18 Agora os criados e os oficiais estavam ali, tendo feito um fogo de brasas, pois estava frio. Eles estavam se aquecendo. Peter estava com eles, de pé e se aquecendo. 19 O sumo sacerdote, portanto, perguntou a Jesus sobre seus discípulos e sobre seus ensinamentos. 20 Jesus lhe respondeu: “Eu falei abertamente ao mundo. Sempre ensinei nas sinagogas e no templo, onde os judeus sempre se encontram. Eu não disse nada em segredo. 21 Por que você me pergunta? Pergunte àqueles que me ouviram o que eu lhes disse. Eis que eles sabem as coisas que eu disse”. 22 Quando ele disse isso, um dos oficiais que estava de pé, deu um tapa em Jesus com a mão, dizendo: “Você responde assim ao sumo sacerdote”? 23 Jesus lhe respondeu: “Se eu falei mal, testemunhe do mal; mas se bem, por que você me bate? 24 Annas o enviou vinculado a Caifás, o sumo sacerdote. 25 Agora Simon Peter estava de pé e se aquecendo. Disseram-lhe então: “Você não é também um de seus discípulos, pois não?”. Ele negou e disse: “Eu não sou”. 26 Um dos servos do sumo sacerdote, sendo um parente dele cuja orelha Pedro tinha cortado, disse: “Eu não o vi no jardim com ele?” 27 Peter, portanto, negou novamente, e imediatamente o galo cantou. 28 Eles levaram

Jesus, portanto, de Caifás para o Pretório. Era cedo, e eles mesmos não entraram no Pretório, para que não fossem contaminados, mas pudessem comer a Páscoa. 29 Pilatos, portanto, foi até eles e disse: “Que acusação você traz contra este homem?”. 30 Eles lhe responderam: “Se este homem não fosse um malfeitor, nós não o teríamos entregado a você”. 31 Portanto, Pilatos lhes disse: “Tomai-o vós mesmos e julgai-o de acordo com vossa lei”. Por isso os judeus lhe disseram: “É ilegal para nós matar alguém”, 32 que a palavra de Jesus poderia ser cumprida, que ele falou, significando por que tipo de morte ele deveria morrer. 33 Portanto, Pilatos entrou novamente no Pretório, chamado Jesus, e lhe disse: “Você é o Rei dos Judeus”? 34 Jesus lhe respondeu: “Você diz isso sozinho, ou outros lhe falaram de mim? 35 Pilatos respondeu: “Eu não sou judeu, sou? Sua própria nação e os chefes dos sacerdotes o entregaram a mim. O que você fez”? 36 Jesus respondeu: “Meu Reino não é deste mundo”. Se meu Reino fosse deste mundo, então meus servos lutariam, para que eu não fosse entregue aos judeus”. Mas agora o meu Reino não é daqui”. 37 Então Pilatos lhe disse: “Então você é um rei?” Jesus respondeu: “Você diz que eu sou um rei”. Por isso nasci, e por isso vim ao mundo, para testemunhar a verdade”. Todo aquele que é da verdade escuta minha voz”. 38 Pilatos lhe disse: “O que é verdade”? Quando ele disse isto, saiu novamente para os judeus e disse-lhes: “Não encontro nenhuma base para uma acusação contra ele. 39 Mas você tem o costume de que eu deveria liberar alguém para você na Páscoa. Portanto, você quer que eu liberte para você o Rei dos Judeus”? 40 Então todos eles gritaram novamente, dizendo: “Não este homem, mas Barrabás!” Agora Barrabás era um ladrão.

19 Então Pilatos pegou Jesus e o flagelou. 2 Os soldados torceram espinhos em uma coroa e a colocaram em sua cabeça, e o vestiram com uma roupa púrpura. 3 Eles continuavam a dizer: “Salve, Rei dos Judeus!” e continuavam a esbofeteá-lo. 4 Então Pilatos saiu novamente, e disse-lhes: “Eis que eu o trago até vocês, para que saibam que não encontro base para uma acusação contra ele”. 5 Jesus, portanto, saiu vestindo a coroa de espinhos e a peça de vestuário roxa. Pilatos disse a eles: “Eis o

homem!" 6 Quando os sacerdotes chefes e os oficiais o viram, gritaram, dizendo: "Crucificar! Crucificar!" Pilatos disse-lhes: "Tomai-o vós mesmos e crucificai-o, pois não encontro base para uma acusação contra ele". 7 Os judeus lhe responderam: "Temos uma lei, e por nossa lei ele deve morrer, porque ele se fez o Filho de Deus". 8 Quando, portanto, Pilatos ouviu este ditado, ficou mais assustado. 9 Ele entrou novamente no Pretório, e disse a Jesus: "De onde você é? Mas Jesus não lhe deu nenhuma resposta. 10 Então Pilatos lhe disse: "Você não está falando comigo? Você não sabe que eu tenho poder para libertá-lo e tenho poder para crucificá-lo?". 11 Jesus respondeu: "Você não teria nenhum poder contra mim, a menos que fosse dado a você de cima". Portanto, aquele que me entregou a vós tem maior pecado". 12 Neste momento, Pilatos procurava libertá-lo, mas os judeus gritavam, dizendo: "Se você liberar este homem, você não é amigo de César! Todo aquele que se faz rei fala contra César!" 13 Portanto, quando Pilatos ouviu estas palavras, ele trouxe Jesus para fora e sentou-se no tribunal em um lugar chamado "O Pavimento", mas em hebraico, "Gabbatha". 14 Agora era o Dia da Preparação da Páscoa, por volta da sexta hora. Ele disse aos judeus: "Eis o vosso Rei!". 15 Eles gritaram: "Fora com ele! Fora com ele! Crucifiquem-no!" Pilatos lhes disse: "Devo crucificar seu rei?" Os chefes dos sacerdotes responderam: "Não temos outro rei senão César!" 16 Então, ele o entregou a eles para ser crucificado. Então, eles levaram Jesus e o levaram embora. 17 Ele saiu, carregando sua cruz, para o lugar chamado "O Lugar da Caveira", que é chamado em hebraico, "Gólgota", 18 onde o crucificaram, e com ele outros dois, um de cada lado, e Jesus no meio. 19 Pilatos escreveu também um título, e o colocou na cruz. Estava escrito: "JESUS DE NAZARETH, O REI DOS JUDEUS". 20 Portanto, muitos dos judeus leram este título, pois o lugar onde Jesus foi crucificado era perto da cidade; e foi escrito em hebraico, em latim, e em grego. 21 Portanto, os principais sacerdotes dos judeus disseram a Pilatos: "Não escreva: 'O Rei dos Judeus', mas, 'ele disse: 'Eu sou o Rei dos Judeus'". 22 Pilate respondeu: "O que eu escrevi, eu escrevi". 23 Então os soldados, quando crucificaram Jesus, levaram suas vestes e fizeram quatro partes, para cada soldado uma parte; e também a túnica. Agora a túnica estava sem costura, tecida de cima para baixo. 24 Então disseram um ao outro: "Não a rasguemos, mas lancemos sortes para que ela decida de quem será", para que a Escritura se cumprisse, o que diz, "Eles separaram minhas peças de vestuário entre eles. Eles jogam à sorte pela minha roupa". Portanto, os soldados fizeram estas coisas. 25 Mas ao lado da cruz de Jesus estavam sua mãe, a irmã de sua mãe, Maria, esposa de Clopas, e Maria Madalena. 26 Portanto, quando Jesus viu sua mãe, e o discípulo a quem amava ali, disse a sua mãe: "Mulher, eis aí seu filho". 27 Então ele disse ao discípulo: "Eis tua mãe!". A partir daquela hora, o discípulo a levou para sua própria casa. 28 Depois disso, Jesus, vendo que todas as coisas estavam agora terminadas, para que a Escritura pudesse ser cumprida, disse: "Tenho sede"! 29 Agora um recipiente cheio de vinagre foi colocado ali; então eles colocaram uma esponja cheia de vinagre no hissopo, e o seguraram na boca dele. 30 Quando Jesus, portanto, recebeu o vinagre, ele disse: "Está acabado! Então ele abaixou a cabeça e entregou seu espírito. 31 Portanto, os judeus, porque era o Dia da Preparação, para que os corpos não ficassem na cruz no sábado (pois aquele sábado era especial), pediram a Pilatos que suas pernas pudessem estar quebradas e que fossem levadas embora. 32 Portanto, os soldados vieram e quebraram as pernas do primeiro e do outro que foi crucificado com ele; 33 mas quando chegaram a Jesus e viram que ele já estava morto, não quebraram suas pernas. 34 Entretanto, um dos soldados furou seu lado com uma lança, e imediatamente sangue e água saíram. 35 Aquele que o viu testemunhou, e seu testemunho é verdadeiro. Ele sabe que diz a verdade, para que você possa acreditar. 36 Por estas coisas aconteceu que a Escritura poderia ser cumprida: "Um osso dele não será quebrado". 37 Novamente outra Escritura diz: "Eles olharão para aquele que trespassaram". 38 Depois destas coisas, José de Arimatéia, sendo discípulo de Jesus, mas secretamente por medo dos judeus, pediu a Pilatos que ele pudesse tirar o corpo de Jesus. Pilatos deu-lhe permissão. Ele veio, portanto, e tirou seu corpo. 39 Nicodemos, que a princípio veio a Jesus à noite, também veio trazendo uma mistura de mirra e aloés, cerca de uma centena de libras romanas. 40 Então eles levaram o

corpo de Jesus, e o amarraram em panos de linho com as especiarias, como o costume dos judeus é enterrar. **41** Agora, no lugar onde ele foi crucificado, havia um jardim. No jardim havia um novo túmulo no qual nenhum homem jamais havia sido colocado. **42** Então, por causa do dia de preparação dos judeus (pois o túmulo estava próximo), eles colocaram Jesus lá.

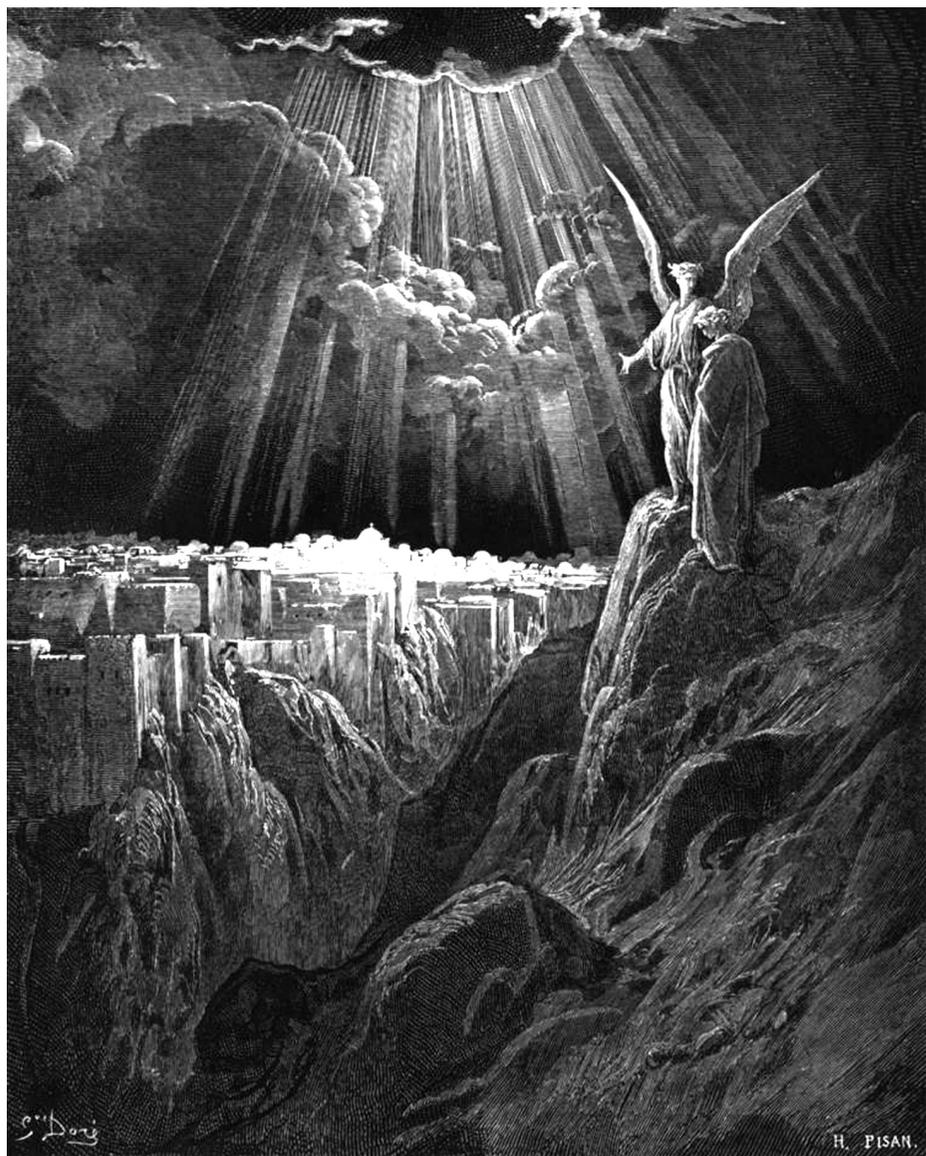
20 Agora, no primeiro dia da semana, Maria Madalena foi cedo, enquanto ainda estava escuro, ao túmulo, e viu que a pedra tinha sido retirada do túmulo. **2** Por isso ela correu e veio até Simão Pedro e ao outro discípulo a quem Jesus amava, e disse-lhes: “Eles tiraram o Senhor do túmulo, e nós não sabemos onde o colocaram!” **3** Por isso Pedro e o outro discípulo saíram, e foram em direção ao túmulo. **4** Ambos correram juntos. O outro discípulo ultrapassou Pedro e veio primeiro ao túmulo. **5** Parando e olhando para dentro, ele viu os panos de linho ali deitados; no entanto, ele não entrou. **6** Depois veio Simão Pedro, seguindo-o, e entrou no túmulo. Ele viu os panos de linho deitados, **7** e o pano que estava em sua cabeça, não deitado com os panos de linho, mas enrolado num lugar por si só. **8** Então o outro discípulo que chegou primeiro ao túmulo também entrou, e viu e acreditou. **9** Pois ainda não conheciam a Escritura, que ele deve ressuscitar dos mortos. **10** Então os discípulos partiram novamente para suas próprias casas. **11** Mas Maria estava lá fora, no túmulo, chorando. Então, enquanto chorava, ela se abaixou e olhou para dentro do túmulo, **12** e viu dois anjos de branco sentados, um na cabeça e outro nos pés, onde o corpo de Jesus havia se deitado. **13** Eles lhe perguntaram: “Mulher, por que você está chorando?”. Ela lhes disse: “Porque eles levaram meu Senhor e não sei onde o colocaram”. **14** Quando ela disse isto, ela se virou e viu Jesus de pé, e não sabia que era Jesus. **15** Jesus disse a ela: “Mulher, por que você está chorando? De quem você está à procura?” Ela, supondo que ele fosse o jardineiro, disse-lhe: “Senhor, se você o levou, diga-me onde o colocou, e eu o levarei embora”. **16** Jesus disse a ela: “Maria”. Ela se virou e lhe disse: “Rabboni!” que é dizer: “Professor!” **17** Jesus lhe disse: “Não me abrace, pois ainda não ascendi a meu Pai; mas vá

até meus irmãos e diga a eles: ‘Estou ascendendo a meu Pai e vosso Pai, a meu Deus e vosso Deus’”. **18** Maria Madalena veio e disse aos discípulos que ela havia visto o Senhor e que ele lhe havia dito estas coisas. **19** Quando, portanto, era noite naquele dia, o primeiro dia da semana, e quando as portas estavam trancadas onde os discípulos estavam reunidos, por medo dos judeus, Jesus veio e ficou no meio e disse a eles: “A paz seja convosco”. **20** Quando ele disse isto, mostrou-lhes suas mãos e seu lado. Os discípulos, portanto, ficaram contentes quando viram o Senhor. **21** Jesus, portanto, disse-lhes novamente: “A paz seja convosco”. Como o Pai me enviou, assim também eu vos envio a vós”. **22** Quando ele disse isto, soprou sobre eles, e disse-lhes: “Recebei o Espírito Santo! **23** Se vocês perdoarem os pecados de alguém, eles lhes serão perdoados. Se você reter os pecados de alguém, eles foram retidos”. **24** Mas Tomé, um dos doze, chamado Didymus, não estava com eles quando Jesus veio. **25** Os outros discípulos, portanto, lhe disseram: “Vimos o Senhor!” Mas ele lhes disse: “A menos que eu veja em suas mãos a impressão dos pregos, coloque meu dedo na impressão dos pregos e coloque minha mão em seu lado, eu não acreditarei”. **26** Após oito dias, novamente seus discípulos estavam lá dentro e Tomé estava com eles. Jesus veio, com as portas trancadas, e ficou no meio, e disse: “A paz seja convosco”. **27** Então ele disse a Tomé: “Alcança aqui teu dedo e vê minhas mãos”. Chegue aqui sua mão, e coloque-a de lado. Não seja incrédulo, mas acredite”. **28** Thomas respondeu-lhe: “Meu Senhor e meu Deus!” **29** Jesus lhe disse: “Porque me viram, acreditaram”. Abençoados sejam aqueles que não viram e acreditaram”. **30** Portanto, Jesus fez muitos outros sinais na presença de seus discípulos, que não estão escritos neste livro; **31** mas estes estão escritos para que você possa acreditar que Jesus é o Cristo, o Filho de Deus, e para que acredite que você possa ter vida em seu nome.

21 Depois destas coisas, Jesus revelou-se novamente aos discípulos no mar de Tiberíades. Ele se revelou desta maneira. **2** Simão Pedro, Tomé chamado Didymus, Natanael de Caná na Galiléia, e os filhos de Zebedeu, e outros dois de seus discípulos estavam juntos. **3** Simão Pedro disse-lhes: “Eu vou

pescar". Eles lhe disseram: "Nós também vamos com você". Eles saíram imediatamente e entraram no barco. Naquela noite, eles não pegaram nada. Mas quando o dia já havia chegado, Jesus estava na praia; no entanto, os discípulos não sabiam que era Jesus. 5 Jesus então lhes disse: "Crianças, têm algo para comer?". Eles lhe responderam: "Não". 6 Ele disse-lhes: "Lancem a rede no lado direito do barco, e encontrarão alguma". Eles o lançaram, portanto, e agora não conseguiram atraí-lo para a multidão de peixes. 7 Aquele discípulo, portanto, a quem Jesus amava disse a Pedro: "É o Senhor! Assim, quando Simon Peter ouviu que era o Senhor, envolveu seu casaco (pois estava nu), e se jogou no mar. 8 Mas os outros discípulos vieram no pequeno barco (pois não estavam longe da terra, mas a cerca de duzentos cúbitos de distância), arrastando a rede cheia de peixes. 9 Então, quando saíram em terra, viram um fogo de brasas ali, com o peixe e o pão colocados sobre ele. 10 Jesus disse-lhes: "Tragam alguns dos peixes que acabaram de pescar". 11 Simon Peter subiu, e puxou a rede para terra, cheia de cento e cinquenta e três grandes peixes. Mesmo sendo tantos, a rede não foi rasgada. 12 Jesus disse a eles: "Venham e tomem o café da manhã! Nenhum dos discípulos ousou perguntar-lhe: "Quem é você?" sabendo que era o Senhor. 13 Então Jesus veio e levou o pão, deu a eles, e o peixe também. 14 Esta é agora a terceira vez que Jesus é revelado a seus discípulos, depois de ter ressuscitado dos mortos. 15 Então, quando eles tinham tomado o café da manhã, Jesus disse a Simão Pedro: "Simão, filho de Jonas, você me ama mais do que estes?". Ele lhe disse: "Sim, Senhor; Vós sabeis que tenho afeto por vós". Ele lhe disse: "Alimente meus cordeiros". 16 Ele disse a ele uma segunda vez: "Simon, filho de Jonas, você me ama?" Ele lhe disse: "Sim, Senhor; Vós sabeis que tenho afeto por vós". Ele lhe disse: "Cuide das minhas ovelhas". 17 Ele disse a ele pela terceira vez: "Simon, filho de Jonas, você tem carinho por mim?" Peter ficou triste porque perguntou a ele pela terceira vez: "Você tem carinho por mim"? Ele disse a ele: "Senhor, tu sabes tudo. Tu sabes que eu tenho afeto por ti". Jesus lhe disse: "Alimente minhas ovelhas". 18 Certamente eu lhe digo, quando você era jovem, você se vestia e caminhava onde queria.

Mas quando você for velho, estenderá suas mãos, e outro o vestirá e o levará para onde você não quer ir". 19 Agora ele disse isto, significando com que tipo de morte ele glorificaria a Deus. Quando ele disse isto, disse-lhe: "Siga-me". 20 Então Pedro, voltando-se, viu um discípulo seguindo-o. Este era o discípulo que Jesus amava, aquele que também havia se apoiado no peito de Jesus no jantar e perguntou: "Senhor, quem te vai trair? 21 Pedro, vendo-o, disse a Jesus: "Senhor, que dizer deste homem?". 22 Jesus lhe disse: "Se eu desejo que ele fique até eu vir, o que é isso para você? Você me segue". 23 Este ditado, portanto, saiu entre os irmãos que este discípulo não iria morrer. Mas Jesus não lhe disse que ele não morreria, mas: "Se eu desejo que ele fique até que eu venha, o que é isso para você"? 24 Este é o discípulo que testemunha sobre estas coisas, e escreveu estas coisas. Sabemos que sua testemunha é verdadeira. 25 Há também muitas outras coisas que Jesus fez, que se todas elas fossem escritas, suponho que nem mesmo o próprio mundo teria espaço para os livros que seriam escritos.



Vi a cidade santa, Nova Jerusalém, descendo do céu vindo de Deus, preparada como uma noiva adornada para seu marido. Ouvi uma voz alta do céu dizendo: "Eis que a morada de Deus está com as pessoas; e ele habitará com elas, e elas serão seu povo, e o próprio Deus estará com elas como seu Deus".

Apocalipse 21:2-3

Apocalipse

19 Depois destas coisas, ouvi algo como uma voz alta de uma grande multidão no céu, dizendo: "Aleluia! Salvação, poder e glória pertencem ao nosso Deus; 2 pois seus julgamentos são verdadeiros e justos. Pois ele julgou a grande prostituta que corrompeu a terra com sua imoralidade sexual, e vingou o sangue de seus servos às mãos dela". 3 Um segundo disse: "Aleluia! A fumaça dela sobe para todo o sempre". (aiōn g165) 4 Os vinte e quatro anciãos e os quatro seres vivos caíram e adoraram a Deus que se senta no trono, dizendo: "Amém! Aleluia!". 5 Uma voz veio do trono, dizendo: "Louvado seja nosso Deus, todos vós, seus servos, vós que o temeis, os pequenos e os grandes"! 6 Eu ouvi algo como a voz de uma grande multidão, e como a voz de muitas águas, e como a voz de trovões poderosos, dizendo: "Aleluia! Pois o Senhor nosso Deus, o Todo-Poderoso, reina! 7 Let se regozija e se alegre e vamos dar-lhe a glória. Pois o casamento do Cordeiro chegou, e sua esposa se preparou". 8 Foi-lhe dado que ela se vestiria de linho brilhante, puro e fino, pois o linho fino são os atos justos dos santos. 9 Ele me disse: "Escreva: 'Abençoados são aqueles que são convidados para o jantar de casamento do Cordeiro'". Ele me disse: "Estas são verdadeiras palavras de Deus". 10 Eu caí diante de seus pés para adorá-lo. Ele me disse: "Olhe! Não faça isso! Eu sou um companheiro de escravidão com você e com seus irmãos que têm o testemunho de Jesus. Adorai a Deus, pois o testemunho de Jesus é o Espírito de Profecia". 11 Eu vi o céu aberto, e eis um cavalo branco, e aquele que se sentou nele se chama Fiel e Verdadeiro. Em retidão ele julga e faz a guerra. 12 Seus olhos são uma chama de fogo, e sobre sua cabeça há muitas coroas. Ele tem nomes escritos e um nome escrito que ninguém mais sabe senão ele mesmo. 13 Ele está vestido com uma veste salpicada de sangue. Seu nome é chamado "A Palavra de Deus". 14 Os exércitos que estão no céu, vestidos de branco, puro e fino linho, o seguiram em cavalos brancos. 15 De sua boca sai uma espada afiada e de dois gumes, que com ela deve atingir as nações. Ele as governará com uma vara de ferro. Ele pisa o lagar do vinho da ferocidade da ira de Deus, o Todo-

Poderoso. 16 Ele tem em sua veste e em sua coxa um nome escrito, "REI DOS REIS E SENHOR DOS SENHORES". 17 Vi um anjo de pé ao sol. Ele chorou com uma voz alta, dizendo a todos os pássaros que voam no céu: "Venham! Juntem-se à grande ceia de Deus, 18 para que possam comer a carne dos reis, a carne dos capitães, a carne dos homens poderosos, a carne dos cavalos e dos que neles se sentam, e a carne de todos os homens, tanto livres como escravos, pequenos e grandes". 19 Vi a besta, os reis da terra e seus exércitos, reunidos para fazer guerra contra aquele que estava sentado no cavalo e contra seu exército. 20 A besta foi levada e com ele o falso profeta que trabalhou os sinais à sua vista, com os quais enganou aqueles que tinham recebido a marca da besta e aqueles que adoravam sua imagem. Estes dois foram lançados vivos no lago de fogo que arde com enxofre. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Os demais foram mortos com a espada daquele que estava sentado no cavalo, a espada que saía de sua boca. Assim, todos os pássaros foram enchidos com sua carne.

20 Vi um anjo descendo do céu, tendo na mão a chave do abismo e uma grande corrente. (Abyssos g12) 2 Ele agarrou o dragão, a velha serpente, que é o diabo e Satanás, que engana toda a terra habitada, e o amarrou por mil anos, 3 e o lançou no abismo, e o fechou e o selou sobre ele, para que não enganasse mais as nações até que os mil anos estivessem terminados. Depois disso, ele deve ser libertado por um curto período de tempo. (Abyssos g12) 4 Eu vi tronos, e eles se sentaram sobre eles, e o julgamento foi dado a eles. Vi as almas daqueles que haviam sido decapitados pelo testemunho de Jesus e pela palavra de Deus, e aqueles que não adoravam a besta nem sua imagem, e não receberam a marca em sua testa e em sua mão. Eles viveram e reinaram com Cristo por mil anos. 5 O resto dos mortos não viveram até que os mil anos terminassem. Esta é a primeira ressurreição. 6 Bendito e santo é aquele que tem parte na primeira ressurreição. Sobre estes, a segunda morte não tem poder, mas eles serão sacerdotes de Deus e de Cristo, e reinarão com ele mil anos. 7 E depois dos mil anos, Satanás será libertado de sua prisão 8 e sairá para enganar as nações que estão nos quatro cantos da terra, Gog e

Magog, para reuni-las para a guerra, cujo número é como a areia do mar. **9** Eles subiram sobre a largura da terra e cercaram o campo dos santos e a cidade amada. O fogo desceu do céu, vindo de Deus, e os devorou. **10** O diabo que os enganou foi lançado no lago de fogo e enxofre, onde também estão a besta e o falso profeta. Eles serão atormentados dia e noite para todo o sempre. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) **11** Eu vi um grande trono branco e aquele que se sentou nele, de cuja face fugiram a terra e o céu. Não foi encontrado lugar para eles. **12** Eu vi os mortos, os grandes e os pequenos, de pé diante do trono, e eles abriram livros. Outro livro foi aberto, que é o livro da vida. Os mortos foram julgados a partir das coisas que estavam escritas nos livros, de acordo com suas obras. **13** O mar entregou os mortos que nele se encontravam. A morte e o inferno entregaram os mortos que estavam neles. Eles foram julgados, cada um de acordo com suas obras. (Hadēs g86) **14** A Morte e o Hades foram jogados no lago de fogo. Esta é a segunda morte, o lago de fogo. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) **15** Se alguém não foi encontrado escrito no livro da vida, ele foi lançado no lago de fogo. (Limnē Pyr g3041 g4442)

21 Eu vi um novo céu e uma nova terra, pois o primeiro céu e a primeira terra passaram, e o mar já não existe mais. **2** Vi a cidade santa, Nova Jerusalém, descendo do céu vindo de Deus, preparada como uma noiva adornada para seu marido. **3** Ouvi uma voz alta do céu dizendo: "Eis que a morada de Deus está com as pessoas; e ele habitará com elas, e elas serão seu povo, e o próprio Deus estará com elas como seu Deus". **4** Ele enxugará de seus olhos toda lágrima. A morte não será mais; não haverá mais luto, nem pranto, nem choro, nem dor. As primeiras coisas já passaram". **5** Aquele que está sentado no trono disse: "Eis que estou fazendo novas todas as coisas". Ele disse: "Escreva, pois estas palavras de Deus são fiéis e verdadeiras". **6** Ele me disse: "Eu sou o Alfa e o Ômega, o Princípio e o Fim". Darei livremente a Ele que tem sede da fonte da água da vida". **7** Aquele que vencer, eu lhe darei estas coisas". Eu serei seu Deus, e ele será meu filho. **8** Mas para os covardes, descrentes, pecadores, abomináveis, assassinos, sexualmente imorais, feiticeiros, idólatras, e todos os

mentirosos, sua parte está no lago que arde com fogo e enxofre, que é a segunda morte". (Limnē Pyr g3041 g4442) **9** Um dos sete anjos que tinham as sete taças que estavam carregadas com as sete últimas pragas chegou e falou comigo, dizendo: "Venha aqui". Eu lhe mostrarei a noiva, a esposa do Cordeiro". **10** Ele me levou no Espírito a uma grande e alta montanha, e me mostrou a cidade santa, Jerusalém, descendo do céu vindo de Deus, **11** tendo a glória de Deus. Sua luz era como uma pedra preciosíssima, como uma pedra de jaspe, clara como cristal; **12** tendo um grande e alto muro com doze portões, e nos portões doze anjos, e nomes escritos neles, que são os nomes das doze tribos dos filhos de Israel. **13** No leste havia três portões, e no norte três portões, e no sul três portões, e no oeste três portões. **14** O muro da cidade tinha doze fundações, e sobre elas doze nomes dos doze Apóstolos do Cordeiro. **15** Aquele que falou comigo tinha por medida uma cana de ouro para medir a cidade, seus portões e suas muralhas. **16** A cidade é quadrada. Seu comprimento é tão grande quanto sua largura. Ele mediu a cidade com a palheta: doze mil doze estádios. Seu comprimento, largura e altura são iguais. **17** Sua muralha é de cento e quarenta e quatro côvados, pela medida de um homem, ou seja, de um anjo. **18** A construção de sua muralha foi jaspe. A cidade era de ouro puro, como vidro puro. **19** As fundações da muralha da cidade foram adornadas com todos os tipos de pedras preciosas. A primeira fundação era jaspe, a segunda safira; a terceira calcedônia, a quarta esmeralda, **20** a quinta sardônica, a sexta sardônica, o sexto sárdio, o sétimo crisólito, o oitavo berilo, o nono topázio, o décimo crisoprásio, o décimo primeiro jacinto e a décima segunda ametista. **21** Os doze portões eram doze pérolas. Cada um dos portões era feito de uma pérola. A rua da cidade era de ouro puro, como vidro transparente. **22** Não vi nenhum templo nele, pois o Senhor Deus Todo-Poderoso e o Cordeiro são seu templo. **23** A cidade não precisa do sol ou da lua para brilhar, pois a glória de Deus a iluminou e sua lâmpada é o Cordeiro. **24** As nações caminharão em sua luz. Os reis da terra trazem a glória e a honra das nações para dentro dela. **25** Suas portas não estarão fechadas de forma alguma durante o dia (pois não haverá noite lá), **26** e trarão a glória e a honra das

nações para que elas possam entrar. 27 De forma alguma entrará nela nada profano, ou alguém que cause abominação ou mentira, mas somente aqueles que estão escritos no livro da vida do Cordeiro.

22 Ele me mostrou um rio de água da vida, claro como cristal, saindo do trono de Deus e do Cordeiro, 2 no meio de sua rua. Deste lado do rio e naquela estava a árvore da vida, produzindo doze tipos de frutos, dando seus frutos a cada mês. As folhas da árvore eram para a cura das nações. 3 Não haverá mais maldição. O trono de Deus e do Cordeiro estará nele, e seus servos o servirão. 4 Eles verão seu rosto, e seu nome estará na testa deles. 5 Não haverá noite, e não precisarão de luz de lâmpada ou luz solar, pois o Senhor Deus os iluminará. Eles reinarão para sempre e sempre. (aiōn g165) 6 Ele me disse: “Estas palavras são fiéis e verdadeiras”. O Senhor Deus dos espíritos dos profetas enviou seu anjo para mostrar aos seus servos as coisas que devem acontecer em breve”. 7 “Eis que venho em breve! Bendito aquele que guarda as palavras da profecia deste livro”. 8 Agora eu, John, sou aquele que ouvi e vi estas coisas. Quando ouvi e vi, caí para adorar diante dos pés do anjo que me mostrou estas coisas. 9 Ele me disse: “Você não deve fazer isso! Eu sou um companheiro de ligação com você e com seus irmãos, os profetas, e com aqueles que guardam as palavras deste livro. Adorai a Deus”. 10 Ele me disse: “Não sele as palavras da profecia deste livro, pois o tempo está próximo”. 11 Aquele que age injustamente, deixe-o agir ainda injustamente. Aquele que é imundo, que seja imundo ainda. Aquele que é justo, que faça a justiça ainda. Aquele que é santo, que seja santo ainda”. 12 “Eis que venho em breve! Minha recompensa está comigo, para retribuir a cada homem de acordo com seu trabalho. 13 Eu sou o Alfa e o Ômega, o Primeiro e o Último, o Princípio e o Fim. 14 Bem-aventurados aqueles que cumprem seus mandamentos, para que tenham direito à árvore da vida, e possam entrar pelos portões da cidade. 15 Fora estão os cães, os feiticeiros, os imorais sexualmente, os assassinos, os idólatras e todos aqueles que amam e praticam a falsidade. 16 Eu, Jesus, enviei meu anjo para testemunhar estas coisas a vocês para as assembléias. Eu sou a raiz e a descendência de David, a Estrela Brilhante e

Matutina”. 17 O Espírito e a noiva dizem: “Venha!”. Aquele que ouvir, que diga: “Venha!”. Aquele que tem sede, que venha. Aquele que deseja, deixe-o tomar livremente a água da vida. 18 Testifico a todos que ouvem as palavras da profecia deste livro: se alguém as acrescentar, Deus lhe acrescentará as pragas que estão escritas neste livro. 19 Se alguém tirar as palavras do livro desta profecia, Deus tirará sua parte da árvore da vida, e da cidade santa, que estão escritas neste livro. 20 Aquele que testemunha estas coisas diz: “Sim, eu vou em breve”. Amém! Sim, venha, Senhor Jesus! 21 A graça do Senhor Jesus Cristo esteja com todos os santos. Amém.

66 Versos

Língua Portuguesa at AionianBible.org

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at AionianBible.org and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

Gênesis 9:8 Deus falou a Noé e a seus filhos com ele, dizendo: **9:9** “Quanto a mim, eis que estabeleço minha aliança com você, e com seus descendentes depois de você, **9:10** e com todo ser vivo que está com você: as aves, o gado e todo animal da terra com você, de todos os que saem do navio, até mesmo todo animal da terra. **9:11** Eu estabelecerei meu convênio com vocês: Toda a carne não será mais cortada pelas águas do dilúvio. Nunca mais haverá uma inundação para destruir a terra”. **9:12** Deus disse: “Este é o sinal do pacto que faço entre mim e vós e todo ser vivo que está convosco, por gerações perpétuas”: **9:13** Coloco meu arco-íris na nuvem, e será um sinal de um pacto entre mim e a Terra”.

Êxodo 14:13 Moisés disse ao povo: “Não tenha medo”. Fique parado e veja a salvação de Javé, que ele trabalhará para você hoje; pois você nunca mais verá os egípcios que você viu hoje”. **14:14** Yahweh lutará por você, e você ficará quieto”.

Levítico 20:26 Sereis santos para mim, pois eu, Javé, sou santo e vos separei dos povos, para que sejais meus.

Números 6:24 'Yahweh te abençoe, e te guarde. **6:25** Yahweh faz o seu rosto para brilhar em você, e seja gracioso com você. **6:26** Yahweh levanta o rosto na sua direção, e lhe dar paz”.

Deuteronômio 18:18 Eu os criarei um profeta entre seus irmãos, como você”. Colocarei minhas palavras em sua boca, e ele lhes falará tudo o que eu lhe ordenar”. **18:19** Acontecerá que, quem não escutar minhas palavras que ele falará em meu nome, eu as exigirei dele.

Josué 1:7 “Sejam fortes e muito corajosos. Tende o cuidado de observar para fazer de acordo com toda a lei que Moisés, meu servo, vos ordenou. Não se desvie dela para a mão direita ou para a esquerda, para que possa ter bom êxito onde quer que vá. **1:8** Este livro da lei não sairá de sua boca, mas meditará nele dia e noite, para que você possa observar para fazer de acordo com tudo o que nele está escrito; pois então você fará seu caminho prosperar, e então você terá bom êxito. **1:9** Eu não te ordenei? Seja forte e corajoso. Não tenha medo. Não se assuste, pois Yahweh seu Deus está com você onde quer que você vá”.

Juízes 2:7 O povo serviu a Javé todos os dias de Josué, e todos os dias dos anciãos que sobreviveram a Josué, que tinha visto toda a grande obra de Javé que ele tinha trabalhado para Israel.

Rute 1:16 Rute disse: “Não me exorte a deixá-lo, e a voltar de segui-lo, pois para onde você for, eu irei; e onde você ficar, eu ficarei”. Seu povo será meu povo, e seu Deus, meu Deus”. **1:17** Onde você morrer, eu morrerei, e lá serei enterrado. Que Yahweh o faça comigo, e mais ainda, se tudo menos a morte nos separar”.

1 Samuel 16:7 Mas Yahweh disse a Samuel: “Não olhe para seu rosto, ou para a altura de sua estatura, porque eu o rejeitei; pois não vejo como o homem vê”. Pois o homem olha para a aparência exterior, mas Yahweh olha para o coração”.

2 Samuel 7:22 Portanto, você é grande, Senhor Javé Deus. Pois não há ninguém como você, nem há outro Deus além de você, segundo tudo o que ouvimos com nossos ouvidos.

1 Reis 2:3 e guarde a instrução de Javé seu Deus, para andar em seus caminhos, para guardar seus estatutos, seus mandamentos, suas ordenanças e seus testemunhos, de acordo com o que está escrito na lei de Moisés, para que possa prosperar em tudo o que fizer e para onde quer que se volte.

2 Reis 22:19 porque teu coração era terno, e te humilhaste diante de Javé quando ouviste o que falei contra este lugar e contra seus habitantes, para que se tornassem uma desolação e uma maldição, e tenham rasgado tuas roupas e chorado diante de mim, eu também te ouvi, diz Javé.

1 Crônicas 29:17 Eu sei também, meu Deus, que você experimenta o coração e tem prazer na retidão. Quanto a mim, na retidão do meu coração, ofereci todas estas coisas de bom grado. Agora vi com alegria seu povo, que está aqui presente, oferecer voluntariamente a você.

2 Crônicas 7:14 se meu povo, que é chamado pelo meu nome, se humilhar, orar, buscar meu rosto e se converter de seus maus caminhos, então eu ouvirei do céu, perdooarei seu pecado e curarei sua terra.

Esdras 7:10 Pois Esdras tinha posto seu coração em busca da lei de Javé, e para fazê-lo, e para ensinar estatutos e ordenanças em Israel.

Neemias 6:3 Enviei mensageiros para eles, dizendo: “Estou fazendo um grande trabalho, de modo que não posso descer”. Por que o trabalho deveria parar enquanto eu o deixo e descer até você”?

Ester 4:14 Pois se você permanecer em silêncio agora, então o alívio e a libertação chegarão aos judeus de outro lugar, mas você e a casa de seu pai perecerão. Quem sabe se você não veio para o reino por um tempo como este”?

Jó 19:25 Mas quanto a mim, eu sei que meu Redentor vive. No final, ele estará sobre a terra.

Salmos 23:1 Um salmo de David. Yahweh é meu pastor; Nada me faltará. **23:2** Ele me faz deitar em pastos verdes. Ele me conduz ao lado de águas paradas. **23:3** Ele restaura minha alma. Ele me guia nos caminhos da retidão por causa de seu nome. **23:4** Embora eu caminhe pelo vale da sombra da morte, Eu não temerei nenhum mal, pois vocês estão comigo. Seu bastão e seu pessoal, eles me confortam. **23:5** Você prepara uma mesa diante de mim na presença de meus inimigos. Você unta minha cabeça com óleo. Meu copo transborda. **23:6** Certamente a bondade e a bondade amorosa me acompanharão todos os dias da minha vida, e eu morarei na casa de Yahweh para sempre.

Provérbios 3:5 Confie em Yahweh com todo o seu coração, e não se apoie em seu próprio entendimento. **3:6** Em todos os seus sentidos, reconheça-o, e ele vai tornar seus caminhos retos.

Eclesiastes 3:10 Tenho visto o fardo que Deus deu aos filhos dos homens para serem afligidos. **3:11** Ele tornou tudo belo em seu tempo. Ele também colocou a eternidade em seus corações, mas para que o homem não possa descobrir o trabalho que Deus tem feito desde o início até o fim.

Cantares de Salomão 2:4 Ele me trouxe para o salão de banquetes. Seu estandarte sobre mim é o amor.

Isaias 9:6 Pois uma criança nasce para nós. Um filho nos é dado; e o governo estará em seus ombros. Seu nome será chamado Conselheiro Maravilhoso, Deus Poderoso, Pai Eterno, Príncipe da Paz. **9:7** Do aumento de seu governo e da paz não haverá fim, no trono de Davi, e em seu reino, para estabelecê-lo e

sustentá-lo com justiça e com retidão a partir daquele momento, mesmo para sempre. O zelo de Javé dos Exércitos fará isso.

Jeremias 1:4 Agora a palavra de Javé veio até mim, dizendo, **1:5** “Antes de formá-lo no útero, eu o conhecia. Antes de você nascer, eu o santifiquei. Eu vos nomeei profeta para as nações”. **1:6** Então eu disse: “Ah, Senhor Yahweh! Eis que eu não sei falar; pois sou uma criança”. **1:7** Mas Javé me disse: “Não diga: ‘Eu sou uma criança’, pois você deve ir a quem eu lhe enviar, e você deve dizer o que eu lhe ordenar”. **1:8** Não tenha medo por causa deles, pois eu estou com você para resgatá-lo”, diz Yahweh. **1:9** Então Yahweh estendeu sua mão e tocou minha boca. Então Javé me disse: “Eis que eu pus minhas palavras em sua boca”. **1:10** Eis que hoje te pus sobre as nações e sobre os reinos, para desarraigar e derrubar, destruir e derrubar, construir e plantar”.

Lamentações de Jeremias 3:21 Lembro-me disso em minha mente; portanto, tenho esperança. **3:22** É por causa da bondade amorosa de Yahweh que não somos consumidos, porque suas misericórdias não falham. **3:23** Eles são novos todas as manhãs. Grande é sua fidelidade.

Ezequiel 36:26 Também lhes darei um novo coração e porei um novo espírito dentro de vocês. Tirarei de sua carne o coração pedregoso e lhe darei um coração de carne. **36:27** Colocarei meu Espírito dentro de vós, e vos farei andar nos meus estatutos. Vós guardareis minhas ordenanças e as cumprireis.

Daniel 3:16 Shadrach, Meshach e Abednego responderam ao rei: “Nabucodonosor, não temos necessidade de responder a você neste assunto. **3:17** Se isso acontecer, nosso Deus a quem servimos é capaz de nos livrar da fornalha ardente; e ele nos livrará de sua mão, ó rei. **3:18** Mas, se não, que se saiba, ó rei, que não serviremos a seus deuses nem adoraremos a imagem de ouro que você montou”.

Oséias 6:6 Pois eu desejo misericórdia e não sacrifício; e o conhecimento de Deus mais do que holocaustos.

Joel 2:28 “Acontecerá depois, que derramarei meu Espírito sobre toda a carne”; e seus filhos e suas filhas profetizarão. Seus velhos sonharão com sonhos. Seus jovens terão visões. **2:29** And também sobre os criados e sobre as serviçais naqueles dias, Eu derramarei meu Espírito. **2:30** I mostrará maravilhas nos céus e na terra: sangue, fogo e pilares de fumaça. **2:31** The o sol será transformado em escuridão, e a lua em sangue, antes que chegue o grande e terrível dia de Yahweh. **2:32** It acontecerá que quem chamar pelo nome de Yahweh será salvo; pois no Monte Zion e em Jerusalém haverá quem escape, como disse Yahweh, e entre os remanescentes, aqueles que Yahweh chama.

Amós 5:24 Mas deixe a justiça rolar como rios, e retidão como uma corrente poderosa.

Obadias 1:15 Pois o dia de Yahweh está próximo a todas as nações! Como você já fez, será feito a você. Seus atos voltarão sobre sua própria cabeça.

Jonas 2:6 Desci até o fundo das montanhas. A terra me barrou para sempre; no entanto, você tirou minha vida do poço, Yahweh meu Deus. **2:7** “Quando minha alma desmaiou dentro de mim, eu me lembrei de Yahweh. Minha oração chegou até você, em seu templo sagrado. **2:8** Aqueles que consideram ídolos vaidosos abandonam sua própria misericórdia. **2:9** Mas sacrificarei a vocês com a voz da ação de graças. Pagarei o que prometi. A salvação pertence a Yahweh”.

Miquéias 6:8 Ele mostrou a você, ó homem, o que é bom. O que Yahweh exige de você, mas agir de forma justa, amar a misericórdia, e caminhar humildemente com seu Deus?

Naum 1:2 Yahweh é um Deus ciumento e vingador. Yahweh vinga e está cheio de ira. Yahweh vinga-se de seus adversários e mantém a ira contra seus inimigos. **1:3** Yahweh é lento na ira, e grande no poder, e de

forma alguma deixará o culpado impune. Yahweh tem seu caminho no redemoinho e na tempestade, e as nuvens são a poeira de seus pés.

Habacuque 3:17 Pois mesmo que a figueira não floresça, nem fruta estar na videira, o trabalho da azeitona falha, os campos não produzem alimentos, os rebanhos são cortados da dobra, e não há rebanho nos estábulos, 3:18 ainda assim, me regozijarei em Yahweh. Eu estarei alegre no Deus da minha salvação! 3:19 Yahweh, o Senhor, é minha força. Ele faz meus pés como os pés de veado, e me permite ir em lugares altos. Para o diretor musical, nos meus instrumentos de corda.

Sofonias 3:17 Yahweh, seu Deus, está entre vocês, um poderoso que salvará. Ele se regozijará com alegria sobre vocês. Ele vai te acalmar em seu amor. Ele se regozijará por você com o canto.

Ageu 1:4 “É um momento para vocês mesmos morarem em suas casas em painéis, enquanto esta casa é um desperdício? 1:5 Agora, portanto, é isto que Javé dos Exércitos diz: “Considerem seus caminhos. 1:6 Vocês semearam muito, e trazem pouco. Vocês comem, mas não têm o suficiente. Você bebe, mas não está cheio de bebida. Vocês se vestem, mas ninguém está quente; e quem ganha salário, ganha salário para colocá-los em uma bolsa com buracos”. 1:7 “Isto é o que diz Yahweh dos Exércitos: “Considere seus caminhos.

Zacarias 12:10 derramarei sobre a casa de Davi e sobre os habitantes de Jerusalém o espírito de graça e de súplica. Eles olharão para mim quem trespassaram; e chorarão por ele como se chorasse por seu único filho, e chorarão amargamente por ele como se chorasse por seu primogênito.

Malaquias 4:2 But a vós que temeis meu nome, o sol da justiça surgirá com a cura em suas asas”. Vocês sairão e saltarão como bezerras do estábulo. 4:3 You pisará os ímpios; pois eles serão cinzas sob as plantas de seus pés no dia em que eu fizer”, diz Yahweh dos Exércitos.

Mateus 28:18 Jesus veio até eles e falou-lhes, dizendo: “Toda autoridade me foi dada no céu e na terra”. 28:19 Ide e fazei discípulos de todas as nações, batizando-os em nome do Pai e do Filho e do Espírito Santo, 28:20 ensinando-os a observar todas as coisas que eu vos ordenei. Eis que estou sempre convosco, mesmo até o fim dos tempos”. Amém. (aiōn g165)

Marcos 1:14 Agora depois que João foi levado sob custódia, Jesus veio à Galiléia, pregando a Boa Nova do Reino de Deus, 1:15 e dizendo: “O tempo está cumprido, e o Reino de Deus está próximo! Arrependei-vos, e acreditai na Boa Nova”. 1:16 Passando junto ao mar da Galiléia, ele viu Simão e André, irmão de Simão, lançando uma rede ao mar, pois eram pescadores. 1:17 Jesus disse-lhes: “Vinde após mim, e eu vos transformarei em pescadores de homens”. 1:18 Imediatamente eles deixaram suas redes, e o seguiram.

Lucas 4:18 “O Espírito do Senhor está sobre mim”, porque ele me ungiu para pregar boas notícias aos pobres. Ele me enviou para curar o coração partido, para proclamar a libertação aos cativos, recuperação da visão para os cegos, para entregar aqueles que são esmagados,

João 3:16 Pois Deus amou tanto o mundo, que deu seu único Filho nascido, para que todo aquele que nele crê não pereça, mas tenha a vida eterna. (aiōnios g166) 3:17 Pois Deus não enviou seu Filho ao mundo para julgar o mundo, mas para que o mundo seja salvo através dele.

Atos 1:7 Ele lhes disse: “Não cabe a vocês conhecer os tempos ou as estações que o Pai estabeleceu dentro de sua própria autoridade. 1:8 Mas vocês receberão poder quando o Espírito Santo vier sobre vocês”. Vós sereis minhas testemunhas em Jerusalém, em toda a Judéia e Samaria, e até os confins da terra”.

Romanos 11:32 Pois Deus vinculou todos à desobediência, para que Ele pudesse ter misericórdia de todos. (eleēsē g1653) 11:33 Oh a profundidade das riquezas tanto da sabedoria como do conhecimento de Deus!

Quão indecifráveis são seus julgamentos, e seus caminhos para além do rastreamento! **11:34** "Para quem conheceu a mente do Senhor? Ou quem tem sido seu conselheiro?" **11:35** "Or who has first given to him, e lhe será devolvido novamente?" **11:36** Para ele e através dele e para ele são todas as coisas. Para ele, seja a glória para sempre! Amém. (aion g165)

1 Coríntios 6:9 Ou você não sabe que os injustos não herdarão o Reino de Deus? Não se deixe enganar. Nem os imorais sexuais, nem idólatras, nem adúlteros, nem prostitutas masculinas, nem homossexuais, **6:10** nem ladrões, nem cobiçosos, nem bêbados, nem caluniadores, nem extorsionistas herdarão o Reino de Deus. **6:11** Alguns de vocês foram assim, mas foram lavados. Vocês foram santificados. Vocês foram justificados em nome do Senhor Jesus, e no Espírito de nosso Deus.

2 Coríntios 5:17 Portanto, se alguém está em Cristo, ele é uma nova criação. As coisas velhas já passaram. Eis que todas as coisas se tornaram novas. **5:18** Mas todas as coisas são de Deus, que nos reconciliou consigo mesmo através de Jesus Cristo, e nos deu o ministério da reconciliação; **5:19** isto é, que Deus estava em Cristo reconciliando o mundo consigo mesmo, não contando a eles suas ofensas, e tendo-nos cometido a palavra da reconciliação. **5:20** Portanto, somos embaixadores em nome de Cristo, como se Deus estivesse implorando por nós: suplicamos em nome de Cristo, reconciliem-se com Deus. **5:21** Por Aquele que não conheceu nenhum pecado que ele fez para ser pecado em nosso favor, para que nele possamos nos tornar a justiça de Deus.

Gálatas 1:6 Admira-me que você esteja tão rapidamente abandonando aquele que o chamou na graça de Cristo para uma "boa notícia" diferente, **1:7** mas não há outra "boa notícia". Só há alguns que o incomodam e querem perverter a Boa Nova de Cristo.

Eféios 2:1 Você foi vivificado quando estava morto em transgressões e pecados, **2:2** no qual uma vez caminhou de acordo com o curso deste mundo, segundo o príncipe do poder do ar, o espírito que agora trabalha nos filhos da desobediência. (aion g165) **2:3** Todos nós também já vivemos entre eles nas luxúrias de nossa carne, fazendo os desejos da carne e da mente, e éramos por natureza filhos da ira, assim como os demais. **2:4** Mas Deus, sendo rico em misericórdia, por seu grande amor com o qual nos amou, **2:5** mesmo quando estávamos mortos por nossas ofensas, nos fez vivos juntamente com Cristo - pela graça que nos salvou - **2:6** e nos ressuscitou com ele, e nos fez sentar com ele nos lugares celestiais em Cristo Jesus, **2:7** para que nos séculos vindouros ele pudesse mostrar as riquezas excedentes de sua graça em bondade para conosco em Cristo Jesus; (aion g165) **2:8** porque pela graça fostes salvos pela fé, e não por vos mesmos; é o dom de Deus, **2:9** não de obras, que ninguém se vangloriava. **2:10** Pois somos sua obra, criada em Cristo Jesus para as boas obras, que Deus preparou antes de nós para que andássemos nelas.

Filipenses 3:7 No entanto, considero as coisas que me foram ganhas como uma perda para Cristo. **3:8** Sim, certamente, e considero todas as coisas como uma perda para a excelência do conhecimento de Cristo Jesus, meu Senhor, por quem sofri a perda de todas as coisas, e não as considero senão uma recusa, para que eu possa ganhar Cristo **3:9** e ser encontrado nele, não tendo uma justiça própria, a que é da lei, mas aquilo que é pela fé em Cristo, a justiça que é de Deus pela fé,

Colossenses 1:15 Ele é a imagem do Deus invisível, o primogênito de toda a criação. **1:16** Pois por ele todas as coisas foram criadas nos céus e na terra, coisas visíveis e coisas invisíveis, sejam tronos ou domínios ou principados ou poderes. Todas as coisas foram criadas através dele e para ele. **1:17** Ele está diante de todas as coisas, e nele todas as coisas são mantidas juntas. **1:18** Ele é a cabeça do corpo, a assembléia, que é o começo, o primogênito dos mortos, que em todas as coisas ele pode ter a preeminência. **1:19** Para toda a plenitude, foi um prazer habitar nele, **1:20** e através dele reconciliar todas as coisas para si mesmo, seja as coisas na terra ou as coisas nos céus, tendo feito a paz através do sangue de sua cruz.

1 Tessalonicenses 4:1 Finalmente, então, irmãos, imploramos e exortamos no Senhor Jesus, que à medida que recebestes de nós como deveis caminhar e para agradar a Deus, que abundeis cada vez mais. **4:2** Pois vocês sabem as instruções que lhes demos através do Senhor Jesus. **4:3** Pois esta é a vontade de Deus: vossa santificação, que vos abstenhais da imoralidade sexual, **4:4** que cada um de vós saiba controlar seu próprio corpo em santificação e honra, **4:5** não na paixão da luxúria, mesmo como os gentios que não conhecem a Deus,

2 Tessalonicenses 3:6 Agora vos mandamos, irmãos, em nome de nosso Senhor Jesus Cristo, que vos retireis de cada irmão que caminha em rebelião e não depois da tradição que receberam de nós. **3:7** Pois vós sabeis como devíeis imitar-nos. Pois não nos comportamos com rebeldia entre vocês, **3:8** nem comemos pão da mão de ninguém sem pagar por ele, mas em trabalho de parto e trabalho de parto trabalhamos noite e dia, para não sobrecarregar nenhum de vocês. **3:9** Isto não foi porque não temos o direito, mas para nos tornarmos um exemplo para vocês, que deveriam nos imitar. **3:10** Pois mesmo quando estávamos com vocês, nós lhes ordenamos isto: "Se alguém não está disposto a trabalhar, não o deixe comer".

1 Timóteo 2:1 Exorto, portanto, antes de tudo, que petições, orações, intercessões e agradecimentos sejam feitos para todos os homens, **2:2** para os reis e todos os que estão em lugares altos, para que possamos levar uma vida tranqüila e tranqüila em toda a piedade e reverência. **2:3** Pois isto é bom e aceitável aos olhos de Deus nosso Salvador, **2:4** que deseja que todas as pessoas sejam salvas e cheguem ao pleno conhecimento da verdade. **2:5** Pois há um só Deus e um só mediador entre Deus e os homens, o homem Cristo Jesus,

2 Timóteo 2:8 Lembre-se de Jesus Cristo, ressuscitado dos mortos, da descendência de David, de acordo com minha Boa Nova, **2:9** na qual sofre dificuldades a ponto de ser acorrentado como um criminoso. Mas a palavra de Deus não está acorrentada. **2:10** Portanto, eu suportou todas as coisas por causa dos escolhidos, para que também eles possam obter a salvação que está em Cristo Jesus com glória eterna. (aiōnios g166)

Tito 2:11 Pois a graça de Deus apareceu, trazendo salvação a todos os homens, **2:12** instruindo-nos para a intenção de que, negando a impiedade e as luxúrias mundanas, vivamos sóbria, justa e piedosamente nesta era atual; (aiōn g165) **2:13** buscando a esperança abençoada e o surgimento da glória de nosso grande Deus e Salvador, Jesus Cristo, **2:14** que se entregou por nós, para que nos redimisse de toda iniquidade e purificasse para si um povo para sua própria posse, zelo pelas boas obras.

Filemón 1:3 Graça a vós e paz de Deus nosso Pai e do Senhor Jesus Cristo. **1:4** Agradeço sempre ao meu Deus, fazendo menção a você em minhas orações, **1:5** ouvir de seu amor e da fé que você tem para com o Senhor Jesus e para com todos os santos, **1:6** para que a comunhão de sua fé se torne efetiva no conhecimento de cada coisa boa que há em nós em Cristo Jesus. **1:7** Pois temos muita alegria e conforto em teu amor, porque os corações dos santos foram refrescados através de ti, irmão.

Hebreus 1:1 Deus, tendo no passado falado aos pais através dos profetas em muitas ocasiões e de várias maneiras, **1:2** nos falou ao final destes dias por seu Filho, a quem ele nomeou herdeiro de todas as coisas, através de quem também fez o mundo. (aiōn g165) **1:3** Seu Filho é o brilho de sua glória, a própria imagem de sua substância, e sustentando todas as coisas pela palavra de seu poder, que, quando por si mesmo nos purificou de nossos pecados, sentou-se à direita da Majestade nas alturas,

Tiago 1:16 Não se deixem enganar, meus amados irmãos. **1:17** Todo dom bom e todo dom perfeito vem de cima, vindo do Pai das luzes, com o qual não pode haver variação nem sombra que se transforma. **1:18** De sua própria vontade, ele nos deu à luz pela palavra da verdade, que devemos ser uma espécie de primícias de suas criaturas.

1 Pedro 3:18 Porque Cristo também sofreu pelos pecados uma vez, o justo pelos injustos, para que pudesse levar-vos a Deus, sendo morto na carne, mas feito vivo no Espírito,

2 Pedro 1:3 vendo que seu poder divino nos concedeu tudo o que diz respeito à vida e à piedade, através do conhecimento daquele que nos chamou por sua própria glória e virtude, **1:4** pelo qual ele nos concedeu suas preciosas e extremamente grandes promessas; para que através delas vos torneis participantes da natureza divina, tendo escapado da corrupção que há no mundo pela luxúria.

1 João 2:1 Meus filhinhos, escrevo-lhes estas coisas para que vocês não pequem. Se alguém pecar, temos um Conselheiro com o Pai, Jesus Cristo, o justo. **2:2** E ele é o sacrifício expiatório por nossos pecados, e não somente pelos nossos, mas também pelo mundo inteiro.

2 João 1:7 Para muitos enganadores que saíram ao mundo, aqueles que não confessam que Jesus Cristo veio em carne e osso. Este é o enganador e o Anticristo.

3 João 1:4 Não tenho maior alegria do que esta: ouvir falar de meus filhos caminhando na verdade.

Judas 1:3 Amado, enquanto eu estava muito ansioso para escrever-lhe sobre nossa salvação comum, fui obrigado a escrever-lhe exortando-o a lutar seriamente pela fé que de uma vez por todas foi entregue aos santos. **1:4** Pois há certos homens que entraram em segredo, mesmo aqueles que foram escritos há muito tempo para esta condenação: homens ímpios, transformando a graça de nosso Deus em indecência, e negando nosso único Mestre, Deus, e Senhor, Jesus Cristo.

Apocalipse 3:19 Por muitos que eu amo, eu reprovoo e castigo. Seja zeloso, portanto, e arrependa-se. **3:20** Eis que estou à porta e bato à porta. Se alguém ouvir minha voz e abrir a porta, entrarei em sua casa e jantarei com ele, e ele comigo. **3:21** Aquele que vencer, eu lhe darei para sentar-se comigo no meu trono, assim como eu também venci e sentei-me com meu Pai em seu trono. **3:22** Aquele que tem ouvidos, que ouça o que o Espírito diz às assembléias".

Guia do Leitor

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossário

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aidios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonymous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

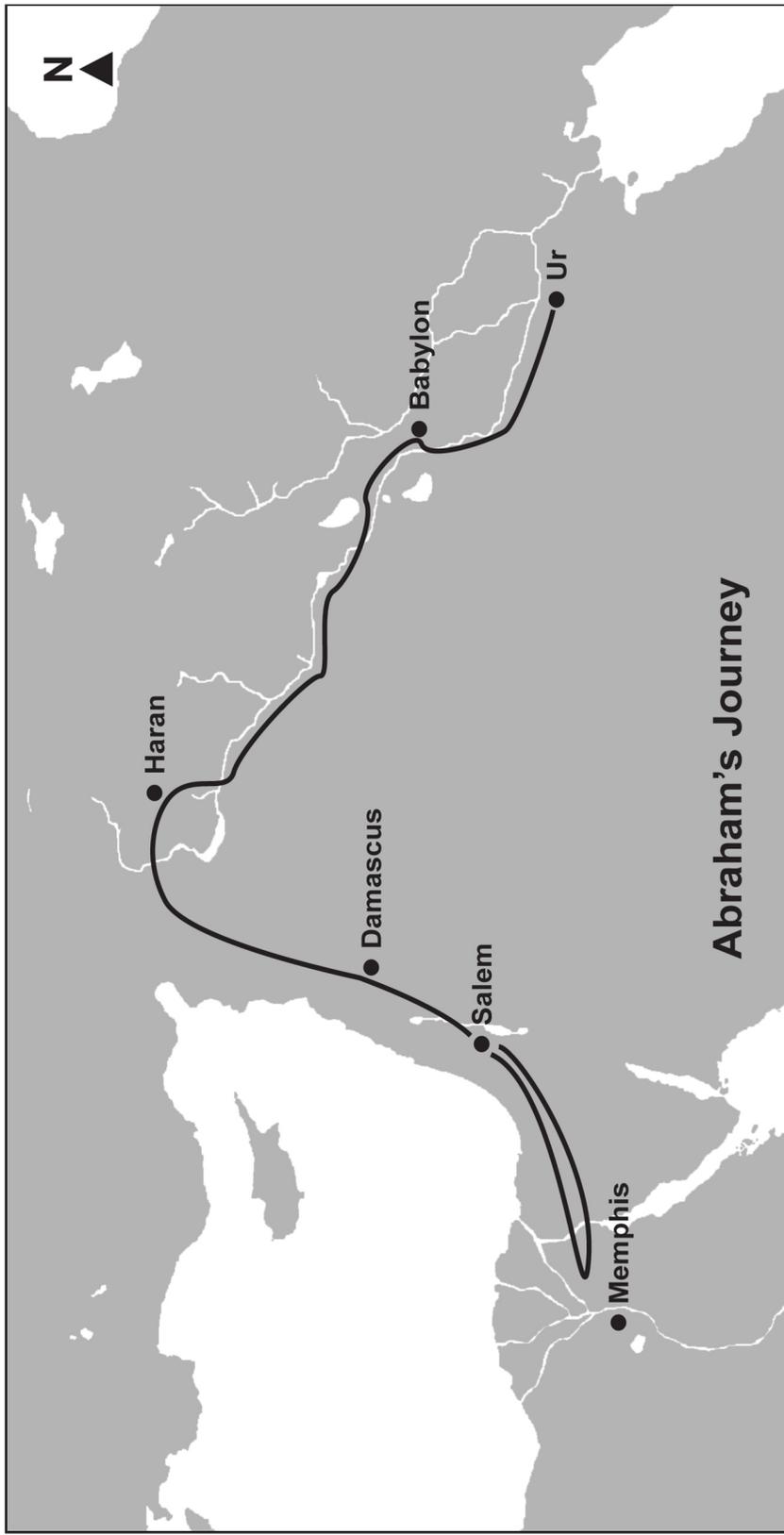
Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

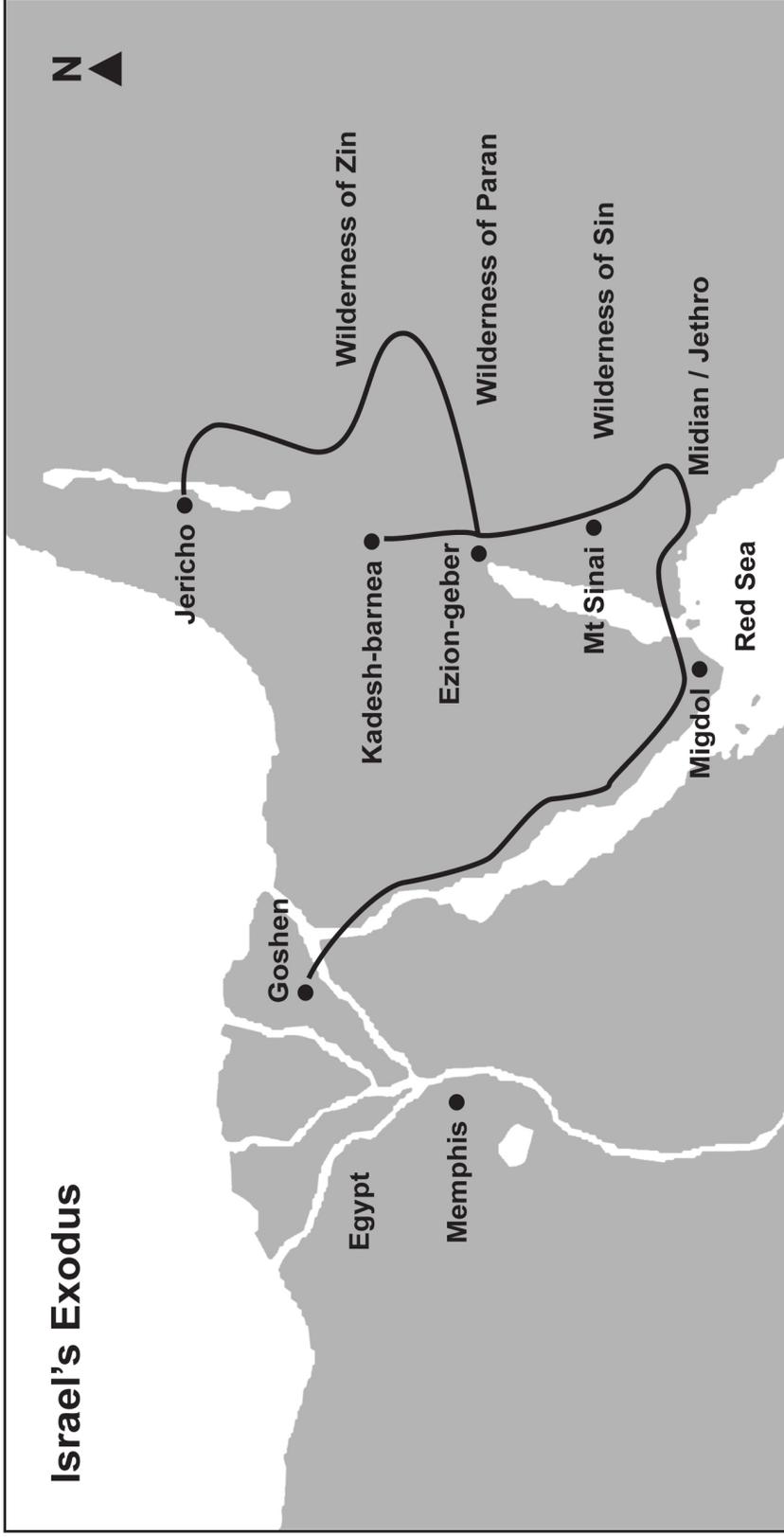
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

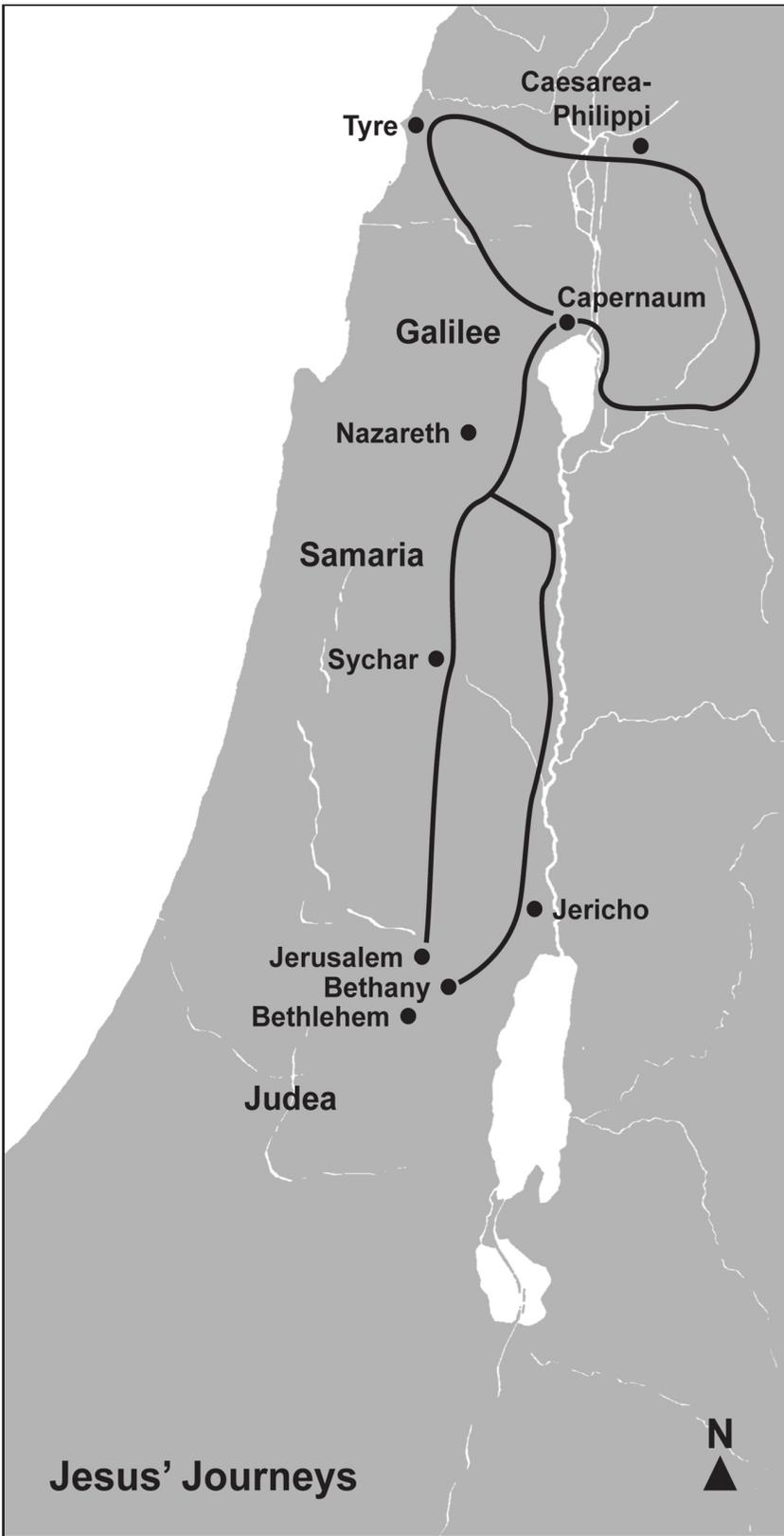
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.



Pela fé Abraão, quando foi chamado, obedeceu para ir ao lugar que deveria receber em troca de uma herança. Saiu, sem saber para onde ia. - Hebreus 11:8

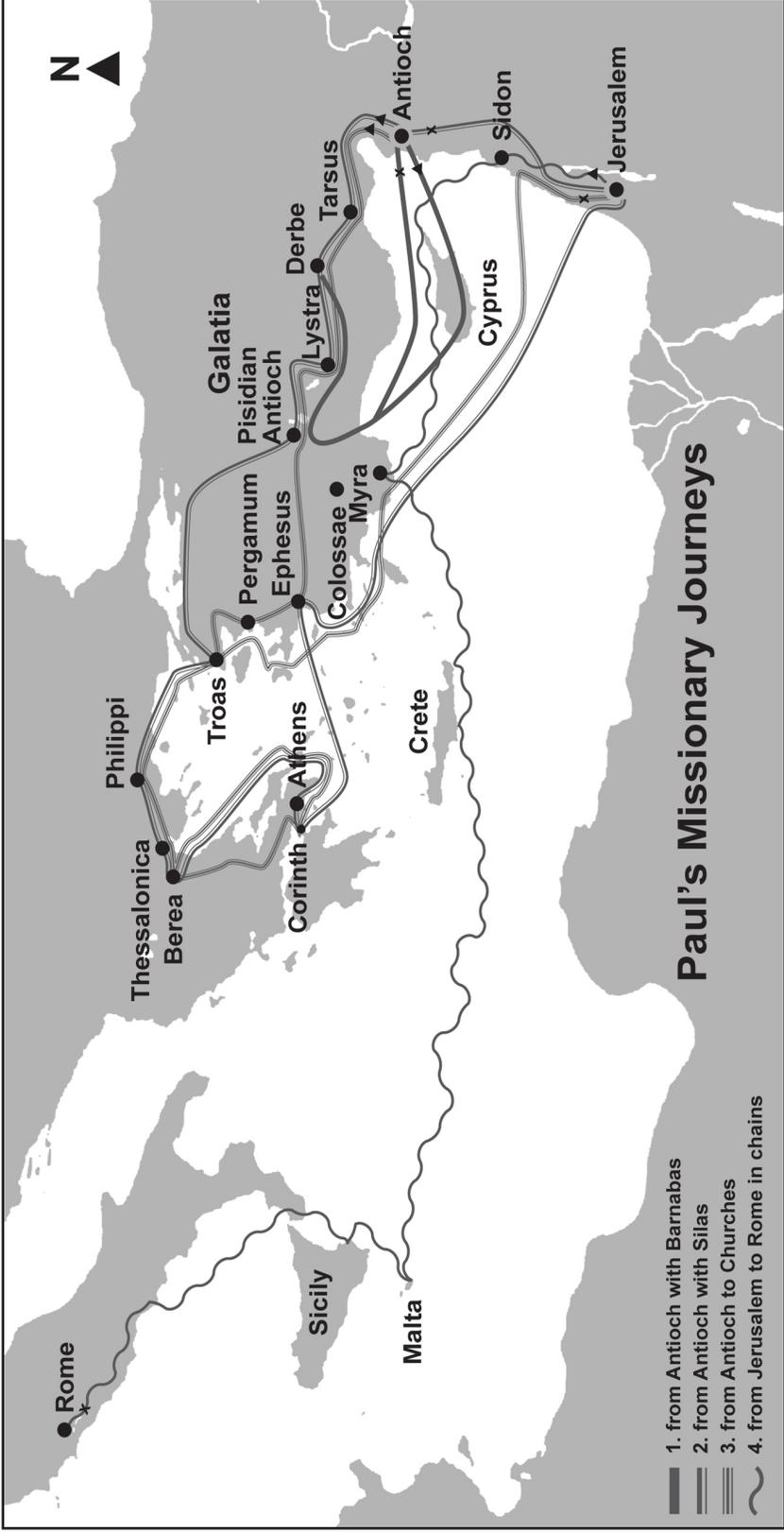


Quando o Faraó deixou o povo ir, Deus não o conduziu pelo caminho da terra dos filisteus, embora isso estivesse próximo; pois Deus disse: "Para que o povo não mude de idéia quando vir a guerra, e volte ao Egito"; - Êxodo 13.17



Pois o Filho do Homem também não veio para ser servido, mas para servir, e para dar sua vida em resgate por muitos". - Marcos 10:45

Jesus' Journeys



Paulo, um servo de Jesus Cristo, chamado a ser apóstolo, separado para a Boa Nova de Deus, - Romanos 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth



- 1956 Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyrdom in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyrdom in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ▶			Genesis 1:26 - 2:3		
How are we sinful? ▶			Romans 5:12-19		
Where are we? ◀			Innocence		
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.	
Who are we? ▶	God	Father	John 10:30	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden	
		Son	God's perfect fellowship		
		Holy Spirit			
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Deceased believing			
		Deceased unbelieving			
	Angels	Holy			
		Imprisoned			
		Fugitive			
		First Beast			
		False Prophet			
	Satan				
Why are we? ▶			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7		

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



Fallen				Glory
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers		
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				
Luke 16:22 Blessed in Paradise				
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				
			Revelation 20:13 Thalaasa	Matthew 25:41 Revelation 20:10
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			Revelation 19:20 Lake of Fire	Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
			Revelation 20:2 Abyss	

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destino

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, "*You did not choose me, but I chose you*," John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



World Nations

Íde e fazei discípulos de todas as nações, batizando-os em nome do Pai e do Filho e do Espírito Santo. - Mateus 28:19